

<b>BUDAPEST XXI. KERÜLET</b>		<b>CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA</b>
<b>KÉPVISELŐ-TESTÜLETE</b>		

### Jegyzőkönyv

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2009. november 24-én** (kedden) **9.00 órai kezdettel** a Csepeli Munkásotthon rendezvénytermében (1211 Bp. XXI. ker. Árpád u. 1. földszint) megtartott üléséről.

**Jelen vannak:**

Tóth Mihály	<i>polgármester</i>
Orosz Ferenc	<i>alpolgármester</i>
Horváth Gyula	<i>alpolgármester</i>

Ábel Attila, Balogh Ernő, Balogh Ilona, Bartha Károly, Bátky Endre, Borbély Lénárd, Borka-Szász Tamás, dr. Borsány György, Dobák István, Gárday Balázs, Gergely István, Glavanov Miklós, Kál Károly, dr. Kiss B. Mihály, Martin Krisztián, Morovik Attila, Németh Szilárd, Noé László, Podolák Sándor, Polyákné Hajas Ilona, Szuhai Erika, Tóth János, Vincze Miklós, Zanati Béla, Zupkó János.

**Összesen:** 28 képviselő

**Távolmaradó:** dr. Gulyás Gábor

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

dr. Szeles Gábor	jegyző
Ábrahámné Turner Rita	Szervezési Iroda irodavezető
Baksa Lajos	Városépítési Iroda mb. irodavezető
Becsei Dénes	OMISÁ, ágazatvezető
Farkas György	Informatikai Iroda, irodavezető
Fatérné Rothbart Mária	Gyámügyi Iroda, irodavezető
Halmos Istvánné	Városgazdálkodási Ágazat, ágazatvezető
Kecskés Ágnes	OMISÁ, irodavezető
Kernné dr. Kulcsár Dóra	Igazgatási Iroda irodavezető
Kiss István	Oktatási, Szolgáltató Intézmény, intézményvezető
Lombos Antal	Szociális és Egészségügyi Ágazat, ágazatvezető
Nagy Ferenc	Csepeli Egészségügyi Szolgálat, Üzemeltetési osztályvezető
Nagy János	BRFK XXI. kerületi Kapitányság, kapitányságvezető
Papp Gyuláné	Humánpolitikai és Üzemeltetési Ágazat, ágazatvezető
dr. Polgár György	politikai főtanácsadó
dr. Polinszky Tibor	Főépítési Iroda, főépítész
Szenteczky János	CSEVAK Zrt. vezérigazgató
dr. Takács Imre	könyvvizsgáló
Viszkievicz Ferenc	Csepeli Egészségügyi Szolgálat, mb. intézményvezető
Vlahovics Mária	Adóügyi Iroda, irodavezető-helyettes

**Jelen vannak még:**

Csala Katalin	Szervezési Iroda munkatársa
Csóka Andrea	Szervezési Iroda munkatársa
Dózsáné Kosztyi Éva	Szervezési Iroda munkatársa

Fehér Lászlóné	Szervezési Iroda munkatársa
Nagy Ferenc	Csepeli Egészségügyi Szolgálat, Üzemeltetési osztályvezető
Oláh Istvánné	közrend- és közbiztonsági főmunkatárs
Simonné Visontai Edit	Informatikai Iroda munkatársa
S. Szabó Ferenc	közéleti főmunkatárs
Vida István	Csepp TV Kft. ügyvezető igazgató
Zubor Tamás	Csepeliek a Zöld Kis-Dunapartért Egyesület képviselőjében

### **Napirend előtt:**

**Tóth Mihály** üdvözlí a megjelenteket, majd megállapítja a határozatképességet (27 fő van jelen). Megállapítja továbbá, hogy hiányzik dr. Gulyás Gábor, majd bejelenti, Szuhai Erika jelezte, hogy később érkezik.

A helyszínen kiosztásra került napirend-tervezettel kapcsolatban a következőket mondja: az előterjesztő visszavonta a 224. sorszámú, „*Javaslat üres lakások felújítására a lakásépítési céltartalék terhére*” című, valamint a 243. sorszámú, „*Javaslat a közrend és közbiztonság területén megvalósítandó önkormányzati feladatok végrehajtására*” című előterjesztéseket.

Ismerteti, hogy sürgősséggel, 21. napirendi pontként megtárgyalásra javasolja, a 259. sorszámú, „*Javaslat a 213073 és 213029 hrsz. alatti közterületen tervezett fejlesztéshez tulajdonosi hozzájárulás megadására*” című előterjesztést, valamint szintén sürgősséggel, 33. napirendként javasolja megtárgyalásra a 260. sorszámú, „*Javaslat ellátási érdekből nem szociális bérlakás kiutalására – pályázat mellőzéseivel*” című előterjesztést.

Megkérdezi, az előzőekben javasolt napirend-tervezettel kapcsolatban van-e kérdés, hozzászólás.

**Borka-Szász Tamás** ügyrendi javaslatában javasolja, hogy a képviselő-testület sürgősséggel, 23. napirendként tárgyalja meg az általa jegyzett, és a helyszínen kiosztásra került anyagok között megtalálható „*Javaslat a Magyar Gárdával és minden szélsőséges tevékenységgel kapcsolatos állásfoglalásra*” című előterjesztést.

**Tóth Mihály** (mikrofonon kívüli megjegyzésre reagálva, amely a hangfelvételen nem hallható – jkv.író) a jegyző véleményét kéri, az ügyrendi javaslattal kapcsolatban.

**Dr. Szeles Gábor** a felvetésre reagálva felolvassa az SZMSZ 29. § (3) bekezdésében foglaltakat, amely a következő: „*Az ügyrendi javaslat a képviselő-testület ülésének vezetésével, az ülés rendjével összefüggő, a tárgyalt napirendi pont tartalmát nem érintő, de a döntést igénylő eljárási kérdésre vonatkozó javaslat. Az ügyrendi javaslatról a képviselő-testület vita nélkül, egyszerű többséggel határoz.*”.

**Tóth Mihály** Borka-Szász Tamás ügyrendi javaslatáról szavazást rendel el.

### **719/2009.(XI.24.)Kt**

### **H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borka-Szász Tamás ügyrendi javaslatára – úgy dönt, hogy az általa sürgősséggel benyújtott, *Javaslat a Magyar Gárdával és minden szélsőséges tevékenységgel kapcsolatos állásfoglalásra*” című előterjesztést, 23. napirendként napirendre tűzi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen

0 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Németh Szilárd** ügyrendi javaslatában a következőket mondja (szó szerinti szöveg - jkv. író): „Az enyém valóban ügyrendi és érint mindannyiunkat. Dr. Gyórfy László ügyvéd úr meghatalmazott, hogy ma dr. Gulyás Gábor úr részére adjak át egy levelet, amely a Budaörsi Városi Bíróság által történt, tanúként való meghallgatásról szól és arról, hogy nem tudják évek óta elérni dr. Gulyás Gábor urat, mert nincs bejelentett lakcíme. Már azt hitték, hogy elhalálozott, vagy hajléktalan és arra kért az ügyvéd úr, hogy itt a testület előtt adjam át neki. Mivel neki nem tudom átadni, ezért polgármester urat

kérem meg, hogy vegye át tőlem ezt a levelet. Köszönöm szépen, ugyanis ráutaló magatartással dr. Gulyás Gábor úr a Szent Imre tér 10. alatt megtalálható, hiszen a csepeli önkormányzat képviselője.”

**Tóth Mihály** válasza (*szó szerinti szöveg - jkv. író*): „Azt gondolom, képviselő-társamtól ezt a levelet én nem veszem át. Dr. Gulyás Gábor címe ismert, a testület tagjai is ismerik, kérem az ügyvéd urat, hogy ott keresse meg. Egyébként meg nem ügyrendi kérdésként kezelem az ügyet. Nem tudom átvenni.”

**Németh Szilárd** megkérdezi: biztos?

**Tóth Mihály** válasza: biztos.

**Dr. Borsány György** ügyrendi hozzászólásában a következőket mondja (*szó szerinti szöveg - jkv. író*): „Szeretném a továbbiakban fölkérni az ülésvezetőt, hogy ugyanilyen határozottsággal álljon ellent mindenféle politikai követelésnek. Egyébként úgy gondolom, az az ügyvéd, aki ilyen meghatalmazást adott Németh Szilárdnak, az valószínű, hogy a későbbiek folyamán majd érdemes szót váltani.”

**Tóth János** ügyrendi hozzászólásában a következőket mondja (*szó szerinti szöveg - jkv. író*): „Szeretném felhívni jegyző úr figyelmét arra, hogy október 20.-a óta az SZMSZ megváltozott és teljesen más az ügyrendi javaslatnak, illetve témának a definíciója, úgyhogy én azt gondolom, hogy ha lehet, akkor ezt olvassa föl inkább és ne a régi, már nem hatályost.”

**Gárday Balázs** a következőket mondja (*szó szerinti szöveg - jkv. író*): „Szeretném jelezni, hogy a frakciónk az eredetileg 10-es napirendi ponttal jelzett határozatot nem támogatja, a sürgősségi megtárgyalását sem és szeretném kérni a testület tagjait, hogy ők se támogassák. Úgy gondolom, hogy nem lehet támogatni egy olyan előterjesztést, ahol, aminek a résztvevője az adott területen sorozatos jogsértéseket folytat. Ugye, itt említhetném a hatályos határozat nélküli fakivágásokat, valamint a bejelentés-köteles közműépítésnek a lefolytatását. Én úgy gondolom, hogy az önkormányzat nem folytathat tárgyalásokat olyan személyekkel, akik sorozatosan jogsértő magatartást folytatnak közterületen, illetve állami tulajdonon. Illetve, szeretném megkérni polgármester urat, hogy nyilatkozzon annak tekintetében, hogy van-e tudomása arról, hogy a napirendben jelzett illetőnek a jogi képviseletét ellátja-e olyan személy, aki a képviselő-testület tagja, illetve ez az esetleges ügyvédi irodának tagja-e, aki a jogi képviseletét ellátja ennek az ügyfélnek.”

**Tóth Mihály** megállapítja, képviselő-társa a 259. sorszámú, sürgősségi indítvánnyal kapcsolatban fejtette ki véleményét és azt javasolja, hogy a képviselő-testület ne tárgyalja. Hozzáteszi, erről majd szavazni fognak.

**Németh Szilárd** a következőket mondja: a helyszíni kiosztásban megtalálható a FIDESZ-KDNP képviselőcsoportjának javaslata, amely a szélsőségek elítéléséről, annak ok-okozati összefüggésben való tárgyalásáról és konkrét javaslatok megtételéről szól. Jelzi, szeretné, ha ezt első napirendként tárgyalná a képviselő-testület.

**Tóth János** előre bocsátja, hozzászólása ezúttal nem ügyrendi, mert ügyrendit csak a napirend tárgyalásával kapcsolatban lehet feltenni.

Közli, javaslata a következő napirendeket érinti: a napirend-tervezet 23. pontjaként jelzett, 228. számú előterjesztést szeretné, ha zárt ülésen tárgyalná meg a képviselő-testület, hiszen a Tulajdonosi Bizottság ülésén egyértelműen kiderült, hogy ez az ajánlattevő akarata.

Javasolja továbbá, hogy a 234. számú előterjesztést, amely a CSEVAK és a csepeli önkormányzat közötti vagyonkezelési megállapodás megkötéséről szól, a képviselő-testület ne tárgyalja, mert a polgármesternek nem volt jogi lehetősége arra, hogy az októberi testületi ülésen már egyszer módosított, eredeti előterjesztést újra előterjessze. Hozzáteszi, erre akkor lett volna lehetősége, ha az önkormányzat érdekeivel ellentétesnek ítéli és a döntés után három nappal, rendkívüli ülés formájában erre javaslatot tesz. Javasolja a napirendről való levételt.

Javasolja továbbá, hogy a 233. számú előterjesztést - amely a létszámleépítéssel kapcsolatos, és amelyet már a képviselő-testület ebben az évben több ízben tárgyalt – vegyék le napirendről. Javaslátát azzal indokolja, hogy az előterjesztő az előterjesztésben több helyen utal arra, hogy február 19-én, aztán szeptember 20-án tett javaslatot a Polgármesteri Hivatal létszámának csökkentésére és ennek pontosítását kéri. Ismerteti, az 5/2009. számú önkormányzati miniszteri rendelet kimondja, hogy

ilyen pályázatot 2009. szeptember 28-ig lehet benyújtani, tehát most, novemberben már ilyen nem tehetnek meg, ugyanis erre jogszabályilag nincs lehetőségük.

Közli, a napirendről való levételeket illetően az utolsó javaslata az, hogy a 244. számú előterjesztést a képviselő-testület ne tárgyalja, amely a Térségi Integrációs Szakképző Központhoz (TISZK) való csatlakozásról szól. Indoklásul elmondja, a jogszabályok alapján, illetve a Nemzeti Szakképzési és Felnőttképzési Intézet szakvéleménye, a Koordinációs és Kontrolling Iroda vezetője véleménye alapján kimondható, hogy jelenleg ehhez a társasághoz az önkormányzat, mint önkormányzati fenntartó, nem csatlakozhat, mert ezek a jelenleg TISZK-et alkotó cégek nem önkormányzati fenntartók, ami azt jelenti, hogy jelenlegi állapot szerint nem férnek bele ebbe a körbe. Hozzáteszi, ez a közoktatási törvény 89/B § (13) bekezdése alapján nem lehetséges, ezért kéri javaslata elfogadását.

**Németh Szilárd** ügyrendi hozzászólásában jelzi, az új SZMSZ szerint nem szavazhattak volna Borka-Szász Tamás frakcióvezető javaslatáról, ezért kéri a polgármestert, hogy szavaztassa meg a képviselő-testületet arról, hogy az előző szavazás nem lehetett érvényes. Hozzáteszi, ha érvényességben tartják, akkor a saját SZMSZ-üket sértik meg és ennek természetesen nem csak politikai, hanem jogi következményei is vannak.

**Tóth Mihály** az ügyrendi felvetéssel kapcsolatban a jegyző álláspontját kéri.

**Dr. Szeles Gábor** elmondja, Tóth János hivatkozott arra, hogy mikori az SZMSZ utolsó módosítása, azaz 2009. október 20-ai. Kijelenti, hogy az őelőtte lévő SZMSZ tartalmazza az október 20-ai testületi módosításokat is, egységes szerkezetben, tehát amit ő abból felolvasott, az a testület által elfogadott SZMSZ volt.

**Tóth Mihály** Borbély Lénárdnak ad szót.

**Borbély Lénárd** javasolja, hogy az általa jegyzett „*Állásfoglalás Dr. Gulyás Gábor önkormányzati képviselő, az egész Képviselő-testületet lejárato tetteivel és annak következményeivel kapcsolatban*” című előterjesztést, ami a meghívóban 37. napirendként szerepel, a nyílt napirendi pontok második pontjaként tárgyalja meg a képviselő-testület, tekintettel az állásfoglalás jelentőségére. Hozzáteszi (szó szerinti szöveg - jkv. író): „Én szerettem volna, hogyha Gulyás Gábor, vagy Gulyás G. Gábor, ahogy, akinek ahogy tetszik, képviselő úr jelen van ezen a testületi ülésen, de ő nincs itt. Egyébként a polgármester úr rendhagyó módon most nem jelentette be, hogy mi a hiányzásának az oka, pedig más esetekben általában ezt mindig meg szokta tenni. És akkor arról már nem is beszélve, hogy vártunk volna egy olyan előterjesztést polgármester úr részéről, hogy most hogy az MSZP frakció hivatalosan lecsökken egy fővel a hivatalos kommunikációjuk szerint, akkor ugye megváltozik a testület összetétele, változnak a bizottsági felállások, de mindegy, ezt már megszoktuk, hogy a demokrácia szabályait általában felrúgják. A javaslatom tehát az, hogy a nyílt napirendi pont második pontjaként tárgyaljuk meg az általam benyújtott állásfoglalással az előterjesztést.”

**Tóth János** ügyrendi hozzászólásában jelzi, szeretné felolvasni azt a pontot, ami az ügyrendi kérdésre vonatkozik, és amelyet október 20-án elfogadtak. Megjegyzi, amit ő elektronikus formában megkapott és kinyomtatott, abból csakugyan kimaradtak ezek a módosítások, azonban ami a neten megtalálható abban benne van. Ismerteti, a 29. §-ban az van, hogy *a napirend tárgyalásának menetével – megjegyzi: tehát nem a napirend megállapításával –, az ülés vezetésével, vagy a szavazás rendjével kapcsolatos és az éppen tárgyalt napirendi pontot érintő, úgynevezett „ügyrendi” kérdésben bármelyik képviselő az ülésvezető határozathozatalra történő felszólítása (a szavazás megkezdése előtt) egy alkalommal, két percre szót kérhet. Az ügyrendi felszólítás, ügyrendi hozzászólás, vagy ügyrendi javaslat lehet.* Megjegyzi, tehát kiterjesztették annak a lehetőségét, hogy lehet olyan ügyrendi hozzászólás, amelynél kell szavaznia a testületnek és van olyan, amelyiknél nem kell. Hozzáteszi, sajnálja, hogy erre nem emlékszik a jegyző úr.

**Dr. Szeles Gábor** közli, amennyiben óhajtja a képviselő-testület, akkor ő ismét felolvassa ugyanennek a §-nak a (3) bekezdését.

**Tóth Mihály** megállapítja, tehát a jegyző fenntartja álláspontját.

**Borka-Szász Tamás** megjegyzi, már kicsit megzavarodott, hogy lehet-e ügyrendi javaslat, vagy nem, ettől függetlenül azt kéri, ha a levezető elnök úgy gondolja, akkor az általa tett napirend módosítási javaslatáról szavazzanak normál szavazással is, mert nem szeretné, ha ebből probléma lenne a

továbbiakban. Közli, immár „normál” javaslatként azt javasolja, hogy a napirend-tervezet 37. pontjaként jelzett 254. számú előterjesztést vegyék le napirendről, mert semmilyen a képviselő-testület hatáskörébe tartozó kérdésről nem szól az anyag.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy további hozzászóló nincs, ezért a napirend megállapításáról szóló vitát lezárja. Jelzi, először a módosító javaslatokról döntenek. Borbély Lénárd mikrofonon kívüli jelzésére, közli, lezárta a vitát, ezért nem ad szót, tekintettel arra, hogy képviselőtársa azt követően jelentkezett ügyrendi hozzászólásra, hogy ő már bejelentette, hogy lezárta a vitát. *(mikrofonon kívüli hozzászólás hangzik el, amely a hangfelvételen nem hallható - jkv. író)*. Kéri, hogy a testület tagjai foglaljanak állást az ügyben, hogy kapjon-e szót Borbély Lénárd képviselő.

#### **720/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Borbély Lénárd kapjon hozzászólási lehetőséget.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

4 igen

11 nem

1 tartózkodás

**elutasítva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület nem adott lehetőséget Borbély Lénárdnak ügyrendi javaslata megfogalmazására.

Ismerteti, elsőként Borka-Szász Tamás tett javaslatot a 37. napirendi ponttal kapcsolatosan és azt javasolta, hogy az előterjesztést vegyék le napirendről, majd Borbély Lénárd azt kérte, hogy ez az előterjesztés a nyilvános ülés második napirendi pontjaként kerüljön megtárgyalásra. *(mikrofonon kívüli hozzászólás hangzik el a szavazás menetét, a javaslatok elhangzási sorrendjét illetően - jkv. író)*.

Kijelenti, elsőként Németh Szilárd javaslata hangzott el, hogy a FIDESZ-KDNP képviselőcsoport által ma benyújtott javaslatot – első napirendi pontként – tárgyalja meg a képviselő-testület.

#### **721/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Németh Szilárd javaslatára – úgy dönt, hogy a FIDESZ-KDNP képviselőcsoport által ma benyújtott javaslatot – első napirendi pontként – napirendre tűzi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

12 igen

14 nem

0 tartózkodás

**elutasítva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület nem szavazta meg a napirendre vételt. Közli, ezt követően Tóth Jánosnak több módosító javaslata is volt. Ismerteti, elsőként azt javasolta, hogy a 228. számú előterjesztést a képviselő-testület zárt ülés keretében tárgyalja meg, majd megkérdezi a jegyzőt, hogy indokoltnak látja-e a zárt ülésen történő tárgyalást. *(a jegyző mikrofonon kívüli válasza a hangfelvételen nem hallható - jkv. író)*. Megállapítja, a javaslat tehát föltehető, majd szavazást rendel el.

#### **722/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Tóth János javaslatára – úgy dönt, hogy a 228. számú előterjesztést zárt ülés keretében, 4. napirendként tárgyalja meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

21 igen  
2 nem  
4 tartózkodás **elfogadva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot elfogadta, majd ismerteti, Tóth János következő javaslata az volt, hogy a napirend-tervezet 16. pontjaként jelzett, 234. számú előterjesztést a képviselő-testület ne vegye napirendre.

**723/2009.(XI.24.)Kt HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Tóth János javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezet 16. pontjaként jelzett, 234. számú előterjesztést nem veszi napirendre.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

11 igen  
13 nem  
3 tartózkodás **elutasítva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot nem fogadta el, majd ismerteti, Tóth János következő javaslata az volt, hogy a képviselő-testület a napirend-tervezet 20. pontjaként jelzett, 233. számú előterjesztést ne vegye napirendre.

**724/2009.(XI.24.)Kt HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Tóth János javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezet 20. pontjaként jelzett, 233. számú előterjesztést nem veszi napirendre.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

12 igen  
11 nem  
4 tartózkodás **elutasítva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot nem fogadta el, majd ismerteti, Tóth János következő javaslata az volt, hogy a képviselő-testület a napirend-tervezet 19. pontjaként jelzett, 244. számú előterjesztést ne vegye napirendre.

**725/2009.(XI.24.)Kt HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Tóth János javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezet 19. pontjaként jelzett, 244. számú előterjesztést nem veszi napirendre.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

12 igen  
11 nem  
4 tartózkodás **elutasítva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot nem fogadta el, majd jelzi, ezt követően két, egymással ellentétes javaslat fogalmazódott meg. Ismerteti, Borka-Szász Tamás azt

javasolta, hogy a napirend-tervezet 37. pontjaként jelezett, 254. számú előterjesztést ne tárgyalja meg a képviselő-testület. A javaslatról szavazást rendel el. Mikrofonon kívüli megjegyzésre reagálva a szavazás érvénytelenítését kéri, majd szavazásra bocsátja a Borbély Lénárd által megfogalmazott módosító javaslatot, mely szerint a napirend-tervezet 37. pontjában jelezett, 254. sorszámú előterjesztést a képviselő-testület a nyílt ülés második napirendjeként tárgyalja meg.

**726/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borbély Lénárd javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezet 37. pontjában jelezett, 254. sorszámú előterjesztést a nyílt ülés második napirendjeként tárgyalja meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

11 igen

14 nem

1 tartózkodás

**elutasítva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot nem fogadta el, majd szavazásra bocsátja Borka-Szász Tamás, az előzőekben jelezett javaslatát.

**727/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borka-Szász Tamás javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezet 37. pontjában jelezett, 254. sorszámú előterjesztést nem veszi fel napirendre.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

13 igen

12 nem

1 tartózkodás

**elutasítva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot nem fogadta el, tehát az előterjesztést napirendre tűzik.

Bejelenti, ezt követően a sürgősségi indítványként javasolt előterjesztésekről kell dönteni. Sürgősséggel, 21. napirendi pontként megtárgyalásra javasolja, a napirend-tervezetben 10. pontként jelzett 259. sorszámú, „*Javaslat a 213073 és 213029 hrsz. alatti közterületen tervezett fejlesztéshez tulajdonosi hozzájárulás megadására*” című előterjesztést.

**728/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a sürgősséggel betervezett 259. sorszámú, „*Javaslat a 213073 és 213029 hrsz. alatti közterületen tervezett fejlesztéshez tulajdonosi hozzájárulás megadására*” című előterjesztést, 21. napirendként napirendre veszi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

15 igen

12 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot elfogadta, majd szavazást rendel el a szintén sürgősséggel betervezett, 260. sorszámú, „*Javaslat ellátási érdekből nem szociális bérlakás*

kiutalására – pályázat mellőzésével” című előterjesztésről, melyet 33. napirendként javasol megtárgyalásra.

**729/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a sürgősséggel beterjesztett 260. sorszámú, „*Javaslat ellátási érdekből nem szociális bérlakás kiutalására – pályázat mellőzésével*” című előterjesztést 33. napirendként napirendre veszi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

26 igen

1 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot elfogadta, majd szavazást rendel el az előzőekben elfogadott javaslatok figyelembe vételével kialakult napirend-tervezetről.

**730/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mai ülés napirendjét az előzőekben - 719/2009.(XI.24.)Kt, a 722/2009.(XI.24.)Kt és a 729/2009.(XI.24.)Kt számú határozatokkal - elfogadott indítványok figyelembe vételével az alábbiak szerint határozza meg:

Napirend előtt:

Tájékoztató az előző testületi ülés óta végzett munkáról (T-2-1124)

Előadó: Tóth Mihály polgármester

Tájékoztató a CSEVAK Zrt. 2009. évi követeléskezelési tevékenységéről (T-1-1124)

Előadó: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

Tájékoztató a 2009. évi költségvetés I-X. havi teljesítéséről, valamint az átruházott hatáskörben végrehajtott intézkedésekről és az általános tartalék felhasználásáról (T-3-1124)

Előadó: Tóth Mihály polgármester

Csepeliek a Zöld Kis-Dunapartért Közhasznú Egyesület képviseletében Zubor Tamás úr bejelentése

ZÁRT ülés:

Napirend 1. pontja: (227. sz. előterjesztés)

Javaslat kiskorú támogatása ügyében benyújtott fellebbezés tárgyában

Előterjesztő: Horváth Gyula alpolgármester

Napirend 2. pontja: (246. sz. előterjesztés)

Javaslat bölcsődei felvétel elutasítása miatt benyújtott fellebbezés tárgyában

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 3. pontja: (249. sz. előterjesztés)

Javaslat „Csepeli Nívódíj” adományozására

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 4. pontja: (228. sz. előterjesztés)

Javaslat a Budapest XXI. kerület Magyar u. 68. szám alatti 210524 hrsz.-ú ingatlan eladási ajánlatával kapcsolatban

Előterjesztő: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató



NYÍLT ülés:

Napirend 5. pontja: (241. sz. előterjesztés)

Beszámoló a 2009. évi költségvetés I-III. negyedévi teljesítéséről

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 6. pontja: (242. sz. előterjesztés)

Javaslat a 2010. évi költségvetési koncepcióra

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 7. pontja: (232./1 sz. előterjesztés)

Rendelettervezet az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérbeadásának feltételeiről szóló 7/2006.(III.21.)Kt. számú rendelet módosításáról

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 8. pontja: (245. sz. előterjesztés)

Rendelettervezet az önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 4/1996.(II.06.) Kt. számú rendelet módosításáról

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 9. pontja: (238. sz. előterjesztés)

Javaslat az önkormányzati kintételek és díjak alapításáról, adományozásának rendjéről szóló 29/2007.(IX.25.)Kt számú rendelet módosítására

Előterjesztő: Németh Szilárd sporttanácsnok

Napirend 10. pontja: (253. sz. előterjesztés)

Javaslat a 2010. évi vagyongazdálkodási irányelvek elfogadására

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 11. pontja: (248. sz. előterjesztés)

Javaslat a 439/2009.(VI.18.)Kt. sz. határozat módosítására

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 12. pontja: (256. sz. előterjesztés)

Javaslat a közoktatási és közművelődési, valamint az egészségügyi és szociális intézmények akadálymentesítési feladataira

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 13. pontja: (257. sz. előterjesztés)

Javaslat a Katona József Általános Iskola épületének energetikai fejlesztésére a KEOP-2009-5.3.0/B „Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosítással kombinálva” pályázat keretén belül

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 14. pontja: (256. sz. előterjesztés)

Javaslat a közoktatási és közművelődési, valamint az egészségügyi és szociális intézmények akadálymentesítési feladataira

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 15. pontja: (258. sz. előterjesztés)

Javaslat a közoktatási és közművelődési intézmények felújítási és karbantartási munkálataival kapcsolatos előirányzatok módosítására, valamint részvételre a KEOP-2009-5.3.0/A „Épületenergetikai fejlesztések és közvilágítás korszerűsítése” című pályázaton

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 16. pontja: (234. sz. előterjesztés)

Javaslat az önkormányzat és a CSEVAK Zrt. között megkötendő, új Vagyongazdálkodási megállapodás elfogadására, figyelemmel a 472/2009.(VI.23.)Kt határozat végrehajtására (a Kató és Társa 2003. Tanácsadó Kft. által készített hatáselemzés alapján)

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 17. pontja: (239. sz. előterjesztés)

Javaslat a 2009. évi viharkár költségeinek rendezésére

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 18. pontja: (230. sz. előterjesztés)

Javaslat a lakások elővásárlási jogának gyakorlásával, illetve használt lakások vásárlásával kapcsolatos eljárásokat megalapozó döntésekre vonatkozó 653/2009.(IX.22.)Kt. és 654/2009.(IX.22.)Kt. számú határozatok visszavonására

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 19. pontja: (244. sz. előterjesztés)

Javaslat önkormányzatunk tagsági viszonyának létesítésére a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságban

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 20. pontja: (233. sz. előterjesztés)

Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata korábbi, a Polgármesteri Hivatal létszámcsökkentéséről szóló 121/2009.(II.19.)Kt számú határozatának módosítására költségvetési támogatás igénylése céljából

Előterjesztő: dr. Szeles Gábor jegyző

Napirend 21. pontja: (259. sz. előterjesztés) Sürgősségi indítvány!

Javaslat a 213073 és 213029 hrsz. alatti közterületen tervezett fejlesztéshez tulajdonosi hozzájárulás megadására

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 22. pontja: (236. sz. előterjesztés+kiegészítés)

Javaslat házi orvosi praxis működtetésével kapcsolatos döntésre

Előterjesztő: Horváth Gyula alpolgármester

Napirend 23. pontja:

Javaslat a Magyar Gárdával és minden szélsőséges tevékenységgel kapcsolatos állásfoglalásra

Előterjesztő: Borka-Szász Tamás képviselő

Napirend 24. pontja: (225. sz. előterjesztés)

Beszámoló a „Kerületi közoktatási esélyegyenlőségi program és intézkedési terv” végrehajtásáról

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 25. pontja: (229. sz. előterjesztés)

Javaslat a CSEVAK Zrt. Alapító Okiratának módosítására

Előterjesztő: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

Napirend 26. pontja: (231. sz. előterjesztés)

Javaslat a Budapest XXI. ker. Gyömbér u. 1. szám alatti ingatlan hasznosítására

Előterjesztő: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

Napirend 27. pontja: (240. sz. előterjesztés)

Javaslat a Budapest XXI. kerület 213224 hrsz-ú külterületi ingatlanból 130 m<sup>2</sup> nagyságú területre szennyvízáttemelő létesítése céljából

Előterjesztő: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

Napirend 28. pontja: (226. sz. előterjesztés)

Javaslat a behajthatatlan követelések leírására

Előterjesztő: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

Napirend 29. pontja: (252. sz. előterjesztés)

Javaslat az aktualizált Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatástervezési Koncepció elfogadására

Előterjesztő: Horváth Gyula alpolgármester

Napirend 30. pontja: (235. sz. előterjesztés)  
Beszámoló a Csepeli Egészségügyi Szolgálat feladatellátásáról  
Előterjesztő: Horváth Gyula alpolgármester

Napirend 31. pontja: (237. sz. előterjesztés)  
Beszámoló a szegregációs folyamatok enyhítésére irányuló kerületi intézkedésekről  
Előterjesztő: Horváth Gyula alpolgármester

Napirend 32. pontja: (251. sz. előterjesztés)  
Javaslat a Tudor Alapítvánnyal együttműködési megállapodás megkötésére  
Előterjesztő: Horváth Gyula alpolgármester

Napirend 33. pontja: (260. sz. előterjesztés) Sürgősségi indítvány!  
Javaslat ellátási érdekből nem szociális bérlakás kiutalására – pályázat mellőzésével  
Előterjesztő: Horváth Gyula alpolgármester

Napirend 34. pontja: (223. sz. előterjesztés)  
Javaslat a BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitánysága egyes dolgozóinak Csepel közbiztonsága érdekében végzett eredményes munkája miatti jutalmazására  
Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 35. pontja: (250/1. sz. előterjesztés)  
Javaslat a Csepeli Református Egyházközség részére ingatlan átadására  
Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 36. pontja: (222. sz. előterjesztés)  
Javaslat a Polgármesteri Hivatal 2009. év végi munkarendjére  
Előterjesztő: dr. Szeles Gábor jegyző

Napirend 37. pontja: (255/1. sz. előterjesztés)  
Javaslat társadalmi szervezet támogatására, valamint a 184/2009.(III.19.)Kt. sz. határozat visszavonására  
Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 38. pontja: (247. sz. előterjesztés)  
Beszámoló a Képviselő-testület határozatainak végrehajtásáról  
Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 39. pontja: (255/1. sz. előterjesztés)  
Javaslat társadalmi szervezet támogatására, valamint a 184/2009.(III.19.)Kt. sz. határozat visszavonására  
Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

Napirend 40. pontja:  
Egyebek

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

15 igen

10 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a testület a napirendet elfogadta, majd bejelenti, hogy a zárt ülés megkezdése előtt meghallgatják Zubor Tamást, aki a Csepeliek a Zöld Kis-Dunapartért Közhasznú Egyesület képviselőjeként bejelentést kíván tenni.

**Zubor Tamás** köszönti a megjelenteket, majd a közli, azért jött el a Képviselő-testület elé, hogy eleget tegyen egyezségben vállalt kötelezettségüknek, majd a következő nyilatkozatot teszi (*szó szerinti szöveg – jkv. író*): „A 2007. szeptember 25-ei, Csepel Önkormányzat Képviselő-testülete testületi ülésén, valamint a CSEPP TV-ben a Csepeliek a Zöld Kis-Dunapartért Közhasznú Egyesület részéről

dr. Polinszky Tibor kerületi főépítész személyével összefüggésben elhangzott, személyéhez fűződő jogát sértő kijelentésekért az egyesület a főépítész úrtól elnézést kér és az elhangzottakért sajnálatát fejezi ki. Köszönöm figyelmüket.”

**Tóth Mihály** megköszöni a bejelentést, majd jelzi, a képviselő-testület ülését zárt ülés kereti között folytatják.

*(A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készül. – jkv. író)*

**Tóth Mihály** ismételten üdvözlí a megjelenteket. Elmondja, a képviselő-testület zárt ülés keretei között személyi kérdésekben döntött, így többek között Csepeli Nívódíj adományozásáról is. Bejelenti, a képviselő-testület döntése értelmében 2009-ben Csepeli Nívódíjat kap Becsei Dénes ágazatvezető és Pálffy Katalin csepeli művész. A díjak átadására az önkormányzat decemberi rendezvényén kerül sor. Elmondja még, hogy a zárt ülésen elfogadott, egyéb személyi kérdésekről az érintetteket a szokott módon tájékoztatják.

Ismerteti továbbá, Tóth János a zárt ülés végén ismételten kezdeményezte, hogy az első szavazások ügyében szavazzanak újra. Emlékeztet, az első szavazás Borka-Szász Tamás ügyrendi javaslatáról szólt, amely arra vonatkozott, hogy a Képviselő-testület 23. napirendként tárgyalja meg a Magyar Gárdával kapcsolatban beterjesztett előterjesztését. Kis vita után erről szavaztak és 16 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadták a javaslatot. Tóth János ügyrendiként vetette fel, hogy erről ismételten szavazzanak, mert a napirend vitája során Borka-Szász Tamásnak volt egy olyan kijelentése, hogy ő áll elébe az ismételt szavazásnak, hogy mindannyian nyugodtan tudjanak aludni. Kéri, hogy Tóth János fogalmazza meg ügyrendi javaslatát.

**Tóth János** ügyrendi hozzászólásában tisztázza, Borka-Szász Tamás frakcióvezető a vita során azt mondta, akkor javaslatáról nem ügyrendiként, hanem hagyományos napirendi javaslatként szavazzanak, majd hozzáteszi, ez nem történt meg.

**Tóth Mihály** tekintettel arra, hogy ez ügyrendi javaslat volt, ezért ismételten szavaznak majd arról, hogy napirendre veszik-e Borka-Szász Tamás javaslatát.

**Tóth János** közli, így van, de ehhez újból meg kell nyitni a napirend vitáját, bár ezt nem nagyon akarta, de ezt az SZMSZ szerint így kell.

**Tóth Mihály** az ügyben a jegyző véleményét kéri (*a jegyző véleménye a hangfelvételen nem hallható - jkv. író*), majd kéri, hogy a képviselő-testület arról döntsön, hogy megnyitja-e ismételten a napirend meghatározása feletti vitát és erről szavazást rendel el.

#### **740/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Tóth János ügyrendi javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend meghatározása feletti vitát ismételten megnyitja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

26 igen

0 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a napirend feletti vitát ismételten megnyitotta, majd ezt követően szavazást rendel el Tóth János azon ügyrendi javaslatáról, hogy támogatják-e Borka-Szász Tamás által sürgősséggel beterjesztett, Magyar Gárdával kapcsolatos előterjesztés napirendre tűzését, 23. napirendként.

#### **741/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Tóth János ügyrendi javaslatára – úgy dönt, hogy a Borka-Szász Tamás által sürgősséggel benyújtott „*Javaslat a Magyar Gárdával és minden szélsőséges tevékenységgel kapcsolatos állásfoglalásra*” című előterjesztést, 23. napirendként napirendre tűzi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

15 igen  
1 nem  
1 tartózkodás  **e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a Képviselő-testület az ügyrendi javaslatot elfogadta és ismételten úgy döntött, hogy az előterjesztést napirendre tűzi. Közli, a napirend megnyitása előtt szót ad a normál hozzászólásra jelentkező Borbély Lénárdnak.

**Borbély Lénárd** megjegyzi, nem gondolja, hogy most ügyrendit kéne mondania, ugyanis újból megnyitották a napirendet, amit a végén aztán ismételten el kell majd fogadni, ha jól értelmezi. Hozzászólásában a következőket mondja (*szó szerinti szöveg - jkv.író*): „én az előbb nem fejtettem ki bővebben, illetve Németh Szilárd az elején, amit átadott levelet, amin itt többen felháborodtak, hogy nem ide tartozik, hát nagyon is ide tartozik, mert a Budaörsi Bíróság szerint az egyik képviselő-társunknak nincsen címe. Pont az a képviselő-társunk, amelyik előterjesztése...”

**Tóth Mihály** a hozzászólást félbeszakítva megkérdezi a jegyzőt, hogy a napirenddel kapcsolatosan hangzik-e el Borbély Lénárd hozzászólása.

**Borbély Lénárd** a kérdésre reagálva kijelenti: „persze, hát van egy ilyen előterjesztés, aminek a címében is benne van az, akiről most beszélek, Gulyás G. Gábor önkormányzati képviselő...”

**Tóth Mihály** közli: azt nem vettük napirendre.

**Borbély Lénárd** felhívja a figyelmet arra, hogy most nyitották meg ismét a napirend felett a vitát.

**Tóth Mihály** köszöni a kiegészítést és a helyreigazítást, majd jelzi, elfogadja.

**Borbély Lénárd** hozzászólását folytatva a következőket mondja: „most engem megkevert teljesen polgármester úr, hogy napirenden van, vagy nem. Akkor úgy szól viszont a javaslatom, hogy tartsák napirenden, egyrészt, másrészt (*a polgármester közbekérdez, hogy melyik javaslatot. - jkv. író*). A kérdésre válaszolva közli: „hát, ami az én előterjesztésem, állásfoglalás Dr. Gulyás G. Gábor ügyével kapcsolatban, már csak azért is egyébként, mert a mostani ügy, ami most duzzad az eddigi legnagyobb anyagi vonzattal járó, de majd erről szerintem fog értesülni mindenki. Ez az egyik, a másik pedig az, hogy javasolom, hogy a nyílt ülés első napirendi pontjaként tárgyaljunk erről, az ügy jelentőségére való tekintettel. Köszönöm szépen, és természetesen tartsuk is napirenden, mert polgármester úr ennek az ellenkezőjét állította.”

**Tóth Mihály** köszöni a hozzászólást, majd tisztázza, napirenden tartották az előterjesztést, nem kell megerősíteni. Megállapítja, Borbély Lénárd javaslata arról szól, hogy első napirendi pontként tárgyalják, majd megkérdezi, hogy ez ügyrendi javaslat volt-e. Borbély Lénárd mikrofonon kívüli reagálásból megállapítja, hogy normál javaslatként hangzott el. (*mikrofonon kívüli megjegyzések hangoznak el, ami a hangfelvételen nem követhető – jkv. író*) Tisztázza, megnyitották a napirend meghatározása feletti vitát. Megkérdezi, hogy kinek van kérdése, hozzászólása, megjegyzése, majd szót ad a hozzászólásra jelentkező Kál Károlynak.

**Kál Károly** jelzi, egyetlen kérdése van a frakcióvezetőhöz, majd megkérdezi, mi köze van a képviselő-testületnek a Budaörsi Bíróság kézbesítéséhez.

**Borbély Lénárd** megkérdezi az ülésvezetőt, hogy válaszolhat-e a kérdésre.

**Tóth Mihály** jelzi, a hozzászólások után szót ad a frakcióvezetőnek, majd végül szót ad Borbély Lénárdnak.

**Borbély Lénárd** kifejti, azt hiszi, akkor járnak el helyesen, ha a napirendi pont tárgyalásánál válaszol erre a kérdésre, hiszen ott van a helye, de mindenképpen fog erre válaszolni.

**Borka-Szász Tamás** megjegyzi, ha már benne vannak a napirendi vitában, akkor ő is megismétli a napirenddel kapcsolatos javaslatát, majd kezdeményezi, hogy a 37. napirendként jelzett, Gulyás Gábor féle előterjesztést vegyék le napirendről.

**Tóth Mihály** megállapítja, az első javaslat arról szólt, hogy 37. napirendként jelzett, 254. sorszámú előterjesztést a nyílt ülés első napirendjeként tárgyalják meg.

**742/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borbély Lénárd javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezet 37. pontjában jelezett, 254. sorszámú előterjesztést a nyílt ülés első napirendjeként tárgyalja meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

13 igen

13 nem

1 tartózkodás

**e l u t a s í t v a**

**Tóth Mihály** megállapítja, a döntés értelmében az előterjesztést nem első napirendként tárgyalják meg, majd szavazásra bocsátja Borka-Szász Tamás javaslatát, amely arról szólt, hogy napirend-tervezet 37. pontjában jelezett, 254. sorszámú előterjesztést a képviselő-testület nem tárgyalja meg.

**743/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borka-Szász Tamás javaslatára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezet 37. pontjában jelezett, 254. sorszámú előterjesztést nem veszi fel napirendre.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

13 igen

3 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** megállapítja, a napirendet, többséggel levették napirendről. Hozzáteszi, a testület határozatképes volt és a többség azt mondta, hogy a 37. napirendet nem tárgyalja meg. Javasolja, hogy zárják le a napirend feletti vitát.

**744/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a napirend feletti vitát lezárja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen

9 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** megállapítja, a napirend vitájának lezárásáról szavaztak és a testület a napirend feletti vitát lezárta, majd ügyrendi hozzászólásra ad lehetőséget Borbély Lénárdnak.

**Borbély Lénárd** ügyrendi hozzászólásában 5 perc frakció szünetet kér.

**Tóth Mihály** elrendeli az 5 perc frakció szünetet.

## SZÜNET

**Napirend 5. pontja:** (241. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a 2009. évi költségvetés I-III. negyedévi teljesítéséről**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** az előterjesztői kiegészítés jogát átadja Orosz Ferenc alpolgármesternek.

**Orosz Ferenc** közli, nincs szóbeli kiegészítése.

**Tóth Mihály** helyt ad az ügyrendi javaslatnak.

**Borbély Lénárd** elnézést kér, de még a napirend megnyitása előtt nyomta meg az ügyrendi gombot, mert 5 perc frakciószünetet szeretett volna kérni, azonban ezt majd az első nyílt napirendi pont lezárása után szeretné kérni.

**Tóth Mihály** rögzíti, az első nyílt napirendi pont lezárását követően az 5 perc szünetet meg fogja adni. Közli, az előterjesztőnek nem volt szóbeli kiegészítése, 5 bizottság tárgyalta az előterjesztést, az ÜJKRB elutasította, a többi bizottság elfogadta. Mivel kérdés nincs, a hozzászólásoknak ad helyt.

### **Hozzászólás:**

**Tóth János** felhívja a figyelmet arra, hogy a beszámolóban úgy szerepel, a Polgármesteri Hivatal létszáma szeptember végén 211 fő. Ha ez így van, akkor véleménye szerint a 233. számú előterjesztés nem korrekt.

**Halmos Istvánné** tájékoztatásul elmondja, teljesítési adatról van szó, amely a statisztikai átlagléttszámot tartalmazza, vannak üres álláshelyek a hivatalban. Amikor arról beszélnek, hogy mennyi a Polgármesteri Hivatal létszáma, az az engedélyezett létszámra vonatkozik, ami a módosított előirányzatban van. A teljesítési adat mindig eltérhet attól, lefelé, hiszen ha nincs minden álláshely betöltve, akkor kevesebb is lehet.

**Tóth Mihály** mivel egyéb észrevétel nincs, szavazást kér.

**745/2009.(XI.24.)Kt**

## **H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2009. évi költségvetés I-III. negyedévi teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

15 igen

10 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** 10.07-kor 5 perc szünetet rendel el.

## S Z Ü N E T

**Tóth Mihály** a szünetet követően 10.13-kor ismételten megállapítja a határozatképességet, folytatják a munkát. Közli, a következő napirendi pont tárgyalása előtt Borbély Lénárd kér szót.

**Borbély Lénárd** megköszöni a frakciószünetet, és a hozzászólási lehetőséget. Kijelenti, a FIDESZ-KDNP frakciónak a mai nappal kapcsolatban több aggályos kérése is felmerült. Úgy gondolja, több olyan, általuk jogsabálysértőnek vélt előterjesztés maradt napirenden, amelyek levételét a Képviselő-testület nem szavazta meg, napirenden tartották annak ellenére, hogy jogsabályt sértettek.

Megemlíti, volt egy közös előterjesztése Németh Szilárd képviselő úrral, amelyben minden szélsőséget, illetve mindenfajta gyűlöletbeszédet szerettek volna elítélni. Erről kérték volna a Kt. döntését, amely túlmutat a hasonló tartalmú, de azért mégis egészen más Borka-Szász Tamás által benyújtott előterjesztésen, hiszen nem csak a jövőt, hanem a múltat is vizsgálja. Sokkal kiterjedtebbnek gondolják az előterjesztésüket, amelyet a testület tagjai ismételtelen nem hagytak megtárgyalni.

Megjegyzi, levették azt az előterjesztését, amelyik a Képviselő-testületet a leginkább terheli moráljában, dr. Gulyás G. Gábor ügyéről van szó.

Éppen ezért a sorozatos vélt törvénytelenések, illetve amiatt az antidemokratikus légkör miatt, amit a polgármester úr kialakított a Képviselő-testületben, és amihez az MSZP frakció, és mások asszisztálnak, bejelenti, ilyen légkörben a FIDESZ-KDNP frakció nem kíván részt venni a mai testületi ülésen.

**Tóth Mihály** közli, a testületi ülés folytatja munkáját. Kéri megállapítani az ülés határozatképességét (mivel a FIDESZ-KDNP frakció tagjai elhagyják az üléstermet – *jkv. író*), kapcsolják ki a gépeket, majd ismét jelentkezzenek be azok, akik részt vesznek az ülésen.

Megállapítja a Képviselő-testületi ülés 16 fővel határozatképes, majd áttér a napirendek tárgyalására.

**Napirend 6. pontja:** (242. sz. előterjesztés)

**Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2010. évi költségvetési koncepciójára**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** a szóbeli kiegészítés jogát átadja Orosz Ferenc alpolgármesternek.

**Orosz Ferenc** elmondja, a múlt héten lefolytatott bizottsági üléseken és más egyeztetéseken részletesen elmondta a költségvetési koncepció főbb összefüggéseit, figyelembe véve a Parlament előtt lévő törvényjavaslatot is.

Ismerteti, a könyvvizsgáló team anyagát a jelenlévők a helyszíni kiosztású anyagok között megkapták. A gazdasági környezet kedvezőtlen irányú változásáról szólnak a szakértők. Figyelembe ajánlják a döntések meghozatalakor, - az önkormányzat gazdálkodását is sok szempontból hátrányosan érinti, - hogy a világon, és Magyarországon a gazdasági krízis áthúzódik a 2010. évre is. Azt, hogy milyen mértékben, a szakértők többféle képen mérik, próbálják megállapítani, azonban tény az, hogy az önkormányzatok gazdaságára, gazdálkodására szinte biztos, hogy negatív hatással lesz. Ennek egyik jele, hogy a bevételi oldalon azok a források, amelyeket a központi költségvetésből biztosítanak, az állami normatívák keretein belül, jelentősen csökkennek, aminek nagysága elérheti a fél milliárd forintot.

Az előterjesztés második oldaláról idéz, miszerint a hiány mértékét körültekintően kell megállapítani. Erre akkor kerülhet sor, amikor már ismerik, hogy a Parlament milyen kondíciókat biztosít, hiszen valamiféle javulás tapasztalható a bevételi oldalon, pl. az alapfokú művészeti oktatás finanszírozása tekintetében.

Azt is figyelembe kell majd venni – de ma még nem ismert –, hogy a főváros gazdasága hogyan teljesít az előrejelzések alapján 2010-ben. Az előterjesztés időszakában változatlan kondíciók terveznek a fővárosi forrásmegosztást tekintve.

A másik kérdéskör inkább a bevételi oldalt érinti, és annak is a személyi juttatását. A képviselők számára ismert, hogy milyen döntések jöttek létre, amelyek a személyi juttatással, bérrel kapcsolatosak, milyen járulékok és törvények fogalmazódtak meg, és azok hogyan érintik a munkavállalókat és a munkáltatókat. Csepelen a közszférában jelentős számú embert foglalkoztatnak, a legjelentősebb foglalkoztató a csepeli önkormányzat. Nem mindegy, hogy azt a közszolgáltatást, közfeladatot (óvodák, általános iskolák, egészségügyi-, szociális intézmények), amit elvégeznek, milyen kondíciókkal teljesítik a munkatársak, ezért az eddigi időszakról eltekintve az egyik legnagyobb egyeztetési feladat a következő időszakban az, hogy a munkavállalói oldal képviselőivel közös megegyezésre jussanak a jövő évi bérek és személyi juttatások tekintetében.

A bérekkel kapcsolatosan az előterjesztésben is jelezték, hogy nincs lehetőség – éppen az állami normatíva jelentős csökkenése miatt – Csepelen a szűkös központi forrásokból bért emelni, kizárólag csak a törvényben meghatározott kötelezettséggel fognak számolni 2010-et illetően. A szakszervezetek, a munkavállalók az előző években, évtizedekben, több munkabéren kívüli juttatást vívtak ki maguknak. Ezeket is érintik az adó- és járulékváltozások, erről is széleskörű egyeztetések folynak, és a dokumentumokból láthatók – azt kérték (és tegnap ebben meg is állapodtak), hogy a számok ismeretében térjenek vissza arra – mennyi az a tényleges juttatás, amit lehet adni a kollegáknak. A munkatársak nyilatkozatait, hivatalos álláspontját ma mindenki kézhez kapta, azok



között megfogalmazták, hogy „nem csak kérünk, hanem teszünk is, és tenni akarunk a jövőben a csepeli lakosok magas szintű ellátásáért”. Azt gondolja, ez azért fontos, mert miközben a kollegák több személyi juttatás szeretnének, a helytállás fontosságát is érzik. Megjegyzi, a dokumentumokból még lehetne tovább idézni, hogy a munkahelyek megtartását, amit 2010-re terveznek, azt a közszférában dolgozó csepeliek hogyan értékelik. Az önkormányzatnak igen jelentős erőfeszítésbe telik, hogy az ellátó rendszerben dolgozók a krízis miatt ne kerüljenek utcára. Ez az előterjesztésből kiolvasható. Kéri a testület tagjait, vitassák meg az előterjesztést, és kihangsúlyozza, a munka közepén vannak, hiszen az érdemi, számszaki tervező munka ez után fog kezdődni. Megköszöni azoknak a munkáját, akik segítettek a koncepció kidolgozásában. Számítanak a továbbiakban is mind az önkormányzat, mind a Képviselő-testület, mind az ellátó rendszerben dolgozó vezetők helytállására.

**Tóth Mihály** ismerteti, az ÜJKRB kivételével mindegyik bizottság támogatta az előterjesztést. A helyszíni anyagok között olvasható a könyvvizsgálói, a Kerületi Érdekegyeztető Tanács munkavállalói oldalának, az MKKSZ Szakszervezet Csepeli Alapszervezetének, valamint az Egészségügyi Szolgálat Közalkalmazotti Tanácsának a véleménye is. Mivel a bizottságok elnökeinek nincs szóbeli kiegészítése, a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Bartha Károly** azt kérdezi, hogy a közmunka kapcsán miért csak a 2008. évi keret marad meg? Mi indokolta, hogy az üzlethelyiségek bérleti díját 4,1%-kal emeljék? A közüzemi és a dologi kiadások terén 2010-ben milyen takarékosági intézkedések várhatók?

**Tóth Mihály** a kérdéseket lezárja, és átadja a szót a válaszára.

**Orosz Ferenc** kifejti, az biztos, hogy a gazdasági válság hatása továbbra is negatív marad. A közmunkával kapcsolatos keret a mostani tapasztalatok alapján került figyelembe vételre. Úgy gondolja, ha ebben az ellátó rendszerben igény mutatkozik erre a munkára, akkor nincs akadálya annak, hogy ebbe az irányba elinduljanak. Ha az a program, ami a koncepció mögött van, kibontásra kerül a költségvetésben, akkor lehet vitázni a problémán. A jelenlegi információk alapján, a háttéranyagokból számára úgy tűnik, elégséges e munka mértéke. Az nem cél, hogy közpénzből, közprogramokat csináljanak. Éppen fordítva kellene, hogy munkahelyek legyenek, és a jövedelmet ott termeljék meg, tehát jövedelem és adótermelés történjen. Miután a gazdaság negatív hatást is eredményez, úgy gondolja, ezzel az önkormányzatnak számolnia kell.

Közli, aki figyelmesen elolvasta az önkormányzat mozgásterét bemutató adatokat, az megállapíthatja, hogy a vagyonával összefüggő bevételek, egy kivételével, a 2009. évi előirányzat szintjén kerülnének megtervezésre, ha a testület jóváhagyja. Nincs mozgástér, ha azt növelni akarják, az másoknak terhet jelent, akár lakberről, akár másról van szó. Megemlíti, pl. az építményadó vonatkozásában azt javasolják, hogy az ez évi szinten (1.050,- Ft/m<sup>2</sup>) maradjon.

Úgy gondolja, az üzlethelyiségeket előbb-utóbb valamilyen csoportokba kellene tenni. Van olyan üres helyiség, amelyik kurrens, pl.: a Kossuth Lajos utcában, ahol a városközpont van, ahol jelenleg a bankok működnek, és van olyan is, ahol hiába van meg az építmény, alacsony a díj, még sincsen mozgás. Az egész kérdéskört, mint vagyonelemet, át kell nézni a következő időszakban, és differenciált intézkedéseket kell hozni. Vannak olyan helyiségek, amelyeket el kellene adni mert nem működnek, ezek jellemzően a tízemeletes házak földszintjén vannak, és örök vitaforrások. Az előkészítés időszakában a viták eredménye alapján azt javasolja az előterjesztő a testületnek, hogy a tervezett infláció mértékében, 4,1%-kal emeljék meg a bérleti díjakat. Ha nagyon elmaradnak (lásd építményadó), akkor mindig gondot okoz, hogy nagyobb pótlást kell tenni, amit a gazdaság nem visel el. A gazdaság szereplői ezt a költségnövekedést az egyre normalizálódó gazdaságban érvényesíteni tudják. Nem szeretnének jobban lemaradni, mert tavaly előtt, amikor az építményadót emelték, nagyon sok vita volt. Ez indokolta azt, hogy ennél az egyetlen tételnél inflációkövető növekedést javasoltak, míg az összes többinél nem javasolnak inflációkövetést.

Nagyon lényegesnek tartja, hogy milyen takarékosági intézkedéseket kell tenni. Az egész ellátó rendszerben, ahol a dologi költségek több milliárd forint nagyságúak (vásárolt szolgáltatások, energiák), van mit tenni. Bizottsági ülésen vitáztak arról, hogy azoknál az intézményeknél, amelyek felújításra kerülnek, nyílászárókat (ablakokat, ajtókat) cseréltek, elektromos rendszereket felújítottak, előbb-utóbb meg kell látszódnia a tényleges, természetes felhasználásnak is. Úgy gondolja, azokat az érdekeltségi rendszereket, amelyek eddig működtek, fenn kell tartani, ez az érdeke az önkormányzatnak, és az, hogy minden olyan eszközzel, amije van, takarékoskodjon, és ugyanolyan

takarékos gazdálkodást folytasson, mint egy háztartásban. Leszögezi, ezekben az ügyekben van tennivaló, és lehetőség további tartalékok feltárására.

**Tóth Mihály** a hozzászólásoknak ad helyt.

#### **Hozzászólások:**

**Borka-Szász Tamás** elnézést kér azért, mert hozzászólása csak nagyon közvetetten fog kapcsolódni a napirendi ponthoz, mivel most tud csak reagálni arra a méltatlan színjátékra, ami néhány perccel ezelőtt történt, amikor a csepeli Képviselő-testület üléséről a teljes FIDESZ-KDNP frakció kivonult. Nagyon csalódott emiatt a lépés miatt, mert az történt, hogy néhány FIDESZ-KDNP-s képviselőnek volt több, minősíthetetlen hangvételű és tartalmú politikai nyilatkozatot tartalmazó előterjesztése, amelyek napirendre vételét a testület többsége nem támogatta. Úgy véli, demokráciaként, demokratikus politikusként a többségi döntést illik tiszteletben tartani, és elviselni. Ehhez képest jött az „óvodás szintű durcázás, ja, ha nem támogattátok javaslataimat, akkor mi kivonulunk az egész testületi ülésről”. Azt gondolja, a jelenlévő képviselők azért kapják a fizetésüket, hogy a testületi ülésen részt vegyenek, és a csepeliek érdekében elvégezzék azt a közmunkát, közhasznú munkát, amit rájuk bízta a választók. Több, mint 40 napirendi pontot tartalmaz a mai testületi ülés, ezeknek döntő többsége a csepeli intézményeket, a csepeli lakosságot közvetlenül érintő döntés, amelyek ha ma nem jönnek létre, akkor a csepeli lakosok, a csepeli intézmények szenvednek kárt. Véleménye szerint, a FIDESZ-KDNP-s képviselő urak ezen napirendi pontok megtárgyalását sem tartották fontosnak a maguk számára. Köszöni a Centrum párt, az MDF, az SZDSZ, és a csepeli MSZP frakció tagjainak, képviselőinek, hogy az üléssteremben maradtak, és a csepeliek érdekében folytatják azt a munkát, ami a munkaköri leírásukban, és a képviselői esküjükben szerepel, valamint, hogy a politikai „dedó” helyett a felelős képviselői magatartást választották. Mindannyiuk érdekében javasolja, maradjanak jelen az ülésen, tárgyalják végig a napirendi pontokat, mondják el szakmai és politikai hozzászólásaikat, és végül döntsenek – mert ezt kívánja Csepel érdeke.

**Kál Károly** kijelenti, az SZDSZ-ben felelős, Csepelért tenni akaró, és szolgálni akaró képviselők ülnek. Alapvető feladatuk az, hogy biztosítsák azoknak a döntéseknek a meghozatalát, amelyek a kerület működésével, az intézmények fenntartásával, a működés biztonságával, a városüzemeltetéssel függnek össze. Ez minden csepeli lakos érdeke, függetlenül attól, hogy kinek milyen érzelmei vannak. Ez nem érzelmi, hanem működésbeli, és fenntarthatósági kérdés. Az, hogy ezt a választók mikor-hogyan ítélik meg, 2010 októberében eldöntik. Megjegyzi, felelősséggel ruházták fel őket, ami elől elmenekülni nem szép dolog.

Meglátása szerint, a koncepció alapvetően határoz meg bizonyos fajta kérdéseket. Kihangsúlyozza, ugyanúgy, mint 2006-ban, 2007-ben, 2008-ban, most is részt vettek a koncepció kidolgozásában. Voltak és vannak is javaslatok, a jövőben is ugyanezt fogják tenni. A koncepció biztosítja azt a működést, ami ma elvárható, és jelenleg jövőre látható. Mindenkinek világosan tudnia kell, alapvető a működési biztonság, fejlesztés pedig csak az északi pénzből valósítható meg. A költségvetésben a bevétel, ha az északi pénzt leszámítjuk, egy forint fejlesztési pénzt sem tud biztosítani. Ezért is van felelőssége minden képviselőnek, amikor koncepcióról vagy költségvetésről, több ezer gyerek, ellátandó felnőtt életéről és életkörülményeiről van szó. Megerősíti – amit már javaslatban eljuttattak a tisztségviselőkhez korábban, de a koncepció elfogadásához mindenképpen fontos elhangoznia – a prioritások vonatkozásában a közbiztonság szerepének fontosságát. Ahogy az élet változott, úgy változott a lakosság közbiztonsága is, ez szubjektív és objektív körülményekből is adódik. Ezért azt javasolják, a prioritások közé kerüljön be, hogy a közbiztonság növelése érdekében a térfelügyelő-kamerás rendszert fejlesszék a családi házas övezetekben is, ez érinti a kertvárost, Ófalu, Királyerdőt, és mindazokat a területeket, ahol ma még nincsenek kamerák. Kérdésként vetődhet fel, hogy mire jók a kamerák, hiszen úgysem csinál vele senki semmit. Kijelenti, bizonyítható az, hogy a belvárosi részen, ahol a kamerák vannak, lényegesen csökkent a bűncselekmények száma. Az is látható, hogy azokra a területekre tevődik át a hangsúly, ahol ezek a rendszerek még nem működnek. Nagyon sok kerületi lakos, civil szervezetek képviselői hívták fel az elmúlt időszakban, akik éppen ezzel a problémával foglalkoztak.

Megemlíti, úgy van megfogalmazva, a fejlesztések a 2008-2009. évi Kt. határozatok alapján történnek meg, és a legfontosabb, hogy azokat végre is hajtsák. Azt javasolja a testület tagjainak, gondolják végig a már meghozott határozatok végrehajtását, vizsgálják meg, melyek azok a fejlesztések, amelyek megvalósultak, finanszírozási oldalról teljes mértékben befejeződtek. Nézzék meg azokat a feladatokat, amelyek már elkezdődtek, illetve közbeszerzés előtt állnak, és mindazokat, amelyek esetleg nem megvalósíthatók, vagy ma már nincs meg az a cél, amelynek érdekében

létrejöttek, vonják vissza, és képezzenek abból a pénzből egy olyan tartalékalapot, amely esetlegesen a Kt. működésének biztonságát segítheti, illetve sokkal konkrétabb, és megvalósítható feladatokra fordítható azt. Ilyen lehet akár egyes intézmények teljes körű felújítása is.

**Bartha Károly** megköszöni az alpolgármester úr válaszait, és kihangsúlyozza, nem akar vele vitába szállni, hiszen nagyon sok igazság van abban, amit elmondott, bár bizonyos területen másképpen látja a problémát. Megjegyzi, 2010-ben sajnálatosan várható, hogy a bankok, amelyek jelenleg több tízezer budapesti középfokú végzettségű embert foglalkoztatnak, szintén ki fognak hullani a munkaerő piacáról.

Megemlíti, azért említette meg a közmunkát, mert úgy véli, létrejöhetne egy megállapodás a CSEVAK Zrt. és az önkormányzat között. Ma már a közmunkások nem csak segéd munkásokból állnak, hanem nagyon jó szakmunkásokból, középfokú végzettségűekből, illetve diplomás emberekből. Véleménye az, fel kellene karolni ezeket az embereket, mert 2010-ben nagyon sokan fognak jelentkezni, és a szociális háló nem tudja megoldani ezt a problémát. Úgy gondolja, a CSEVAK Zrt. felújítási munkákra közmunkásokat nagyon jól tudna alkalmazni, hiszen van ugyanolyan szakképzettségük, mint azoknak, akik jelenleg is nekik dolgoznak. Sok értékes szakmunkát el lehetne a kerületben végeztetni a közmunkásokkal, így sokkal kevesebbe kerülne a kivitelezés, ami a CSEVAK Zrt. számára is pozitív lenne.

Véleménye szerint, az üzlethelyiségek bérleti díját hagyják változatlanul, mert nagyon nehéz időszak fog következni. Éppen egy olyan réteget, a kisvállalkozókat akarnak terhelni, akik egy-két főt alkalmaznak, és akik alig tudnak megélni. Több üzlet tulajdonosával beszélt, akik azon a ponton vannak, hogy visszaadják a vállalkozást. Indítványozza, hagyják meg a 2009. évi szinten a bérleti díjakat, és az emeléssel várják meg a 2010. évet.

A közüzemi, dologi kiadások kapcsán történő takarékosági intézkedéseknek nagyon örül, hiszen elindult a kerületben egy olyan folyamat, amely valóban megtakarításokat fog eredményezni. A vezetői figyelmesség fontosságát is kihangsúlyozza, majd ismerteti módosító indítványait.

**Horváth Gyula** közli, nagyon imponálnak neki a Bartha Károly által elmondottak. Hasznosnak tartaná, ha a szociális ágazatban még a mostaninál is több forrást tudnának biztosítani, azonban egyetlen egy ágazat sem teheti meg azt, úgy nézze a költségvetést, hogy csak a saját érvényesülését figyeli, az összes többit pedig nem. Az önkormányzatnak egész Csepel fejlődését, fejlesztését kell, hogy biztosítania abban a társadalmi helyzetben, amiben van, és amit nagymértékben befolyásol a gazdasági helyzet is. A közmunka, a munkaerő helyzet, a foglalkoztatottság ebben a kerületben sem egy olyan kizárólagos dolog, amit egyedül a szociális ágazat meg tudna oldani. Ha azt a városépítési koncepciót, amit elhatároztak, meg tudják valósítani, és azokat az elképzeléseket, amelyek ebben komplex módon szerepelnek, akkor meg tudták oldani azt a legfontosabb feladatot is, amiről Bartha Károly beszélt. Az egész koncepciót át kell tekinteni, amiben a szociális ágazat és az összes többi ágazat is benne van. Azt gondolja – és maximálisan támogatja is –, hogy a költségvetési koncepció ennek a szemléletnek a megvalósítására törekszik, és a lehetőségeket, az igényeket optimalizálva egy olyan álláspontot alakított ki, amelyik ebben a témakörben kezelhető, és előre visz. Megköszöni, és nagy megbecsüléssel fogadja Bartha Károly gondoskodó hozzászólását, azonban mégis azt javasolja álláspontja alapján, hogy a költségvetési koncepció előterjesztett változatát támogassák.

**Orosz Ferenc** megjegyzi, azoknak is van felelőssége, akik elmentek – ők ezt jól tudják. Rögzíti, a 2010. évi választásig kötelezettségeik vannak, amit a legjobb tudással, szívvél kell teljesíteniük. Akik elmentek, azokkal is egyetértenek, csak ők másképpen gondolkodnak az ügyről. Ez a költségvetési koncepció a kerületé lesz, és a kerületért történik, ahogy ezt a frakcióvezető urak megfogalmazták. A kerületért függetlenül attól, hogy itt ki-hol ül, mindenkinek felelőssége van. Bizik abban, hogy a tervezői munka során közös álláspontot tudnak kialakítani, próbálkozniuk kell.

Fontosnak tartja, ebben az időszakban is tovább folyik Csepel fejlődése, ez biztosan zavaró lehet valahol, de a kerület érdekében történik. Ezt 2010-ben is garantálni kell. A biztonságos működés még ez elé van sorolva, valamennyi ellátó rendszernek működni kell. Nem lehet megtenni, hogy nem tudnak bért fizetni, és bezárnak intézményeket. Csepelen sem 2009-ben ezt nem tették meg, sem 2010-ben nem fogják megtenni, ami nagy erőfeszítést igényel, azonban értékeli is az érintettek.

Kál Károly észrevételére reagálva közli, félelemben, biztonságérzet hiányában az ember cselekvőképtelen lesz. Ha ez erősödik, akkor az egész országban, így Csepelen is baj lesz. Amikor a pénzek allokálása történik, akkor ezekre a problémákra oda kell figyelni, bár ezekre a dolgokra eddig sem sajnálták a pénzt. Úgy gondolja, a létrehozott eszközök, módszerek kiaknázásában, több irányú hasznosításában az intézkedések megtételére van tartalék. Abban nincs vita, hogy cselekedniük kell,

de másokkal együtt, nem mások helyett. Ami az önkormányzat dolga, el kell végezni, másokat pedig segíteni kell, azonban nem mások helyett, közpénzből. Még sok egyeztetésre van szükség.

A polgármester úrral konzultált a második javaslatról, amely egy áttekintő munkát javasol, kijelenti, semmi akadálya nincs. Elővennék a 2008.04.17-ei és a 2009.09.22-ei döntéssort, amikor a legtöbb feladatra osztottak előirányzatot. Nincs akadálya, hogy ezeket a következő időszakban átnézzék. Javasolja, vizsgálják meg azokat, amelyekkel gond van, és ha fontosabb feladatot találnak, a prioritás szempontjából, akkor december-január hónapban terjesszék elő azt, mert a februári testületi ülésre már javaslatot kell előterjeszteni.

Utal Bartha Károly észrevételére, hiszen a világválság a pénzügyi rendszerben a bankoknál a pénzügyintézeteknél, és a pénzügyi szolgáltatóknál kezdődött. Véleménye szerint, az a szigorítás, ami e tekintetben lesz a pénzügyi szolgáltatók felé, a tegnapi parlamenti vita alapján biztosan meg fog történni. Be lehet kalkulálni azt, hogy a pénzügyintézetek, és főleg a pénzügyi szolgáltatók irányába drasztikus változás, szigorítás lesz, aminek következtében utcára kerülhetnek az említett helyeken dolgozó emberek. Ezt ténynek vehetik. Azt, hogy ezt a munkaerő piac hogyan tudja kezelni, már egy vitatott dolog, mert aki pénzügyi közvetítéssel foglalkozik 2009-ben, nem biztos, hogy jövőre a CSEVAK Zrt-ben vízszelőként alkalmazható. (Elnézést kér a morbid példáért.) Megemlíti, a CSEVAK Zrt-ben most is foglalkoztatnak kollegákat a meglévő rendszeren keresztül. Figyelembe ajánlja a helyszíni anyagok között szereplő egyik tájékoztató anyagot, amely a zrt. munkájával foglalkozik, a helyiségek bérlőivel kapcsolatban. Érdekük, hogy fizetni tudjanak, adót is, és minden mást is. Annak a vállalkozónak, aki megszorul valamilyen oknál fogva, segíteni kell, hogy tudjon fizetni. Jobb egy később, halasztott fizetéssel teljesített kifizetés, mint ha valaki nem fizet, mert csődbe ment.

Azért, mert a csepeli vállalkozások közül 2 % nem bírja, nem lehet kedvezményt adni annak a 98%-nak is, aki bírja. Az ellátó rendszerben sem úgy van, hogy azért, mert szegény a kerület, az ÁFA-t nem kell érvényesíteni. Ugyanúgy ki kell fizetniük. A csepeli önkormányzat gazdasága a piac részese, és piaci körülmények között vesz árut, szolgáltatást, kifizeti az ÁFA-t is végfogyasztóként. Kijelenti, az eredeti előterjesztésben foglaltak támogatja, de segítenek a bajba jutott vállalkozóknak, hiszen egyetért azzal, jobb egy halasztott fizetéssel bíró cég, mint egy üres helyiség.

A közmunkaprogrammal kapcsolatban elmondja, az északi pénzből a mai napig soha egy forintot sem költöttek el működésre. Most is az van a javaslatban, hogy az északi pénzből költsenek. Abból nagyon könnyű lenne, mert rengeteg van belőle, 4 milliárd forint van a bankban. A feladatokhoz viszonyítva azonban nagyon kevés ez az összeg. Azt javasolja, a tervezés időszakában ne változtassanak, és ha rosszabbodna a helyzet, akkor úgy is kell az üggyel foglalkozni, mert az embereket, a csepeliek javát kell szolgálni. Kéri a testület tagjait, támogassák az előterjesztés elfogadását.

**Tóth Mihály** rögzíti, Orosz Ferenc alpolgármester úr Kál Károly képviselő urat a javaslatait illetően támogatásáról biztosította, a módosító indítványokról pedig szavazni kell, ismerteti azokat, majd szavazást kér.

**Orosz Ferenc** közbeveti, nem támogatja a módosító indítványt.

**746/2009.(XI.24.)Kt**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Bartha Károly módosító indítványára – úgy dönt, a közmunkára fordítandó pénz összegét 50%-kal megnöveli, az északi bevétel kamatainak terhére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

1 igen

7 nem

8 tartózkodás

**elutasítva**

**Orosz Ferenc** kijelenti, nem támogatja a módosító indítványt.

**747/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Bartha Károly módosító indítványára – úgy dönt, az üzlethelyiségek bérleti díját nem emeli meg, azt változatlan mértékben, a 2009. évi szinten határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

1 igen  
9 nem  
6 tartózkodás

**e l u t a s í t v a**

**748/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztett költségvetési koncepció célkitűzéseit a 2010. évi költségvetési rendelet elkészítésének alapjául elfogadja. A rendelet tervezetét a koncepcióban foglalt elvek, iránymutatások alapján kell összeállítani.

Felkéri Tóth Mihály polgármestert, hogy a rendelet-tervezetet terjessze elő a Képviselő-testület 2010. februári ülésére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. februári Kt. ülés  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: dr. Szeles Gábor jegyző

15 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** bejelenti, 16.00-órától rendezvény lesz a teremben. Tekintettel arra, hogy eredetileg nem erre a napra tervezték az ülést – hanem egy héttel korábban –, ezért az intézmény vezetése a befogadott rendezvényt már nem tudta visszamondani. Azt kérték, ha lehetséges, fejezzék be az ülést 16.00. óra előtt, mert még át kell alakítani a helyiséget. Ezért nem tartanának szünetet, azonban akinek idő közben igénye van rá, megteheti, de kéri, úgy tegye meg, hogy közben működőképes legyen a testületi ülés. Bízunk abban, hogy ennek a kérésnek eleget fognak tenni.

**Napirend 7. pontja:** (232./1 sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérbeadásának feltételeiről szóló 7/2006.(III.21.)Kt. számú rendelet módosításáról**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** közli, az előterjesztői kiegészítés jogát átadja Szenteczky János vezérigazgató úrnak, aki jelzi, nincs szóbeli kiegészítése. Ismerteti, az ÚJKRB elfogadta, a SZLEB nem tárgyalta az előterjesztést. Mivel a bizottság elnökének nincs szóbeli kiegészítése, és kérdés, hozzászólás sincs, szavazást kér.

**41/2009.(XI.24.)Kt RENDELET**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérbeadásának feltételeiről szóló 7/2006.(III.21.)Kt. számú rendelet módosításáról szóló rendeletét megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás                    **m e g a l k o t v a**

**Napirend 8. pontja:** (245. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet az önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 4/1996.(II.06.) Kt. számú rendelet módosításáról**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** közli, az előterjesztői kiegészítés jogát átadja Szenteczky János vezérigazgató úrnak, aki jelzi, nincs szóbeli kiegészítése. Ismerteti, az ÚJKRB elfogadta az előterjesztést. Mivel a bizottság elnökének nincs szóbeli kiegészítése, és kérdés, hozzászólás sincs, szavazást kér.

#### **42/2009.(XI.24.)Kt RENDELET**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 4/1996.(II.06.)Kt. számú rendelet módosításáról szóló rendeletét megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás                    **m e g a l k o t v a**

**Napirend 9. pontja:** (238. sz. előterjesztés)

**Javaslat az önkormányzati kiténtetések és díjak alapításáról, adományozásának rendjéről szóló 29/2007.(IX.25.)Kt számú rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd sporttanácsnok

**Tóth Mihály** rögzíti, Németh Szilárd a következő napirend előterjesztője. Nagyon fontos témáról van szó, amiben ha most nem döntenek, akkor az idei feladatot ebben az ügyben nem tudják teljesíteni. Azt kérdezi a jegyzőtől, hogy az előterjesztő távollétében dönthetnek-e az anyagról. Jegyző úr válasza alapján kijelenti, tárgyalható a napirend. Közli, az ÚJKRB és az OKISB elfogadta az előterjesztést, és utóbbinak volt kiegészítő javaslata is, majd ismerteti indítványát.

#### **749/2009.(XI.24.)Kt**

#### **H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Tóth Mihály indítványára – úgy dönt, hogy a

**Napirend 9. pontja:** (238. sz. előterjesztés)

**Javaslat az önkormányzati kiténtetések és díjak alapításáról, adományozásának rendjéről szóló 29/2007.(IX.25.)Kt számú rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd sporttanácsnok

című előterjesztést az előterjesztő távollétében megtárgyalja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

12 igen  
2 nem  
1 tartózkodás                    **e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** helyt ad az ügyrendi javaslatnak.

**Kál Károly** elmondja, nem az ő, és nem a testület felelőssége az, hogy mi történik az előterjesztéssel, hanem az előterjesztőé. Ha Németh Szilárd megtisztelné az ülést azzal, hogy jelen lenne, akkor vitázni tudna az anyagról, sőt, meg is tudná szavazni azt, azonban úgy gondolja, mindenkinek a saját felelőssége az, hogyan, és miképpen áll hozzá az ügyekhez. Nem a jelenlévőknek kell ezt magukra venniük.

Elfogadja azt a meglátást, hogy egy jó előterjesztésről van szó, azonban a fenti véleményét mindenképpen szeretne volna elmondani. Közli, ha a testület megtárgyalja az anyagot, meg fogja szavazni, bár Németh Szilárd javasolta, de mégsem ő terjesztette elő azt.

**Tóth Mihály** helyt ad az ügyrendi kérdésnek.

**Dr. Kiss B. Mihály** azt kérdezi, az előterjesztő átadta-e a jelenlévők közül valakinek az előterjesztői válaszadás jogát? Ha nem, felveti, kinek lehet kérdést feltenni, és ki fogja megválaszolni?

**Tóth Mihály** az első kérdésre válaszolva leszögezi, nem adta át az előterjesztő a válaszadás jogát, a második kérdéssel kapcsolatosan pedig a jegyző úr segítségét kéri.

**Dr. Szeles Gábor** kifejti, az SZMSZ szerint az interpelláció írja elő a kötelező jelenléte az interpellációt benyújtónál. Az előterjesztő esetében nem írja elő a kötelező jelenléte, nyilvánvalóan abból az elvi megfontolásból kiindulva, hogy számtalan esetben előfordul az, nincsen se kérdés, se hozzászólás az előterjesztéshez. Amennyiben mégis felmerül igény, és nincs aki a jelenlévők közül választ tud adni a feltett kérdésre, csak ebben az esetben javasolja egy ügyrendi javaslattal a napirend levételét, azonban addig nem.

**Tóth Mihály** azt kérdezi, az előterjesztés elkészítése az Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Ágazat feladata volt? Részt vettek benne? Majd megállapítja, nem vettek részt a munkában.

**Zanati Béla** közli, a javaslatnak az első megfogalmazásától kezdve szemtanúja volt, végig kísérte a munkát. Kihangsúlyozza, nem Németh Szilárd ügyéről van szó, hanem a csepeli sportolókérő. A sportkoncepcióban megfogalmazták, hogy az idei évben 1 millió forintot (ez a költségvetésben rendelkezésre áll) ad a Képviselő-testület arra, hogy a kiemelkedő teljesítményt nyújtó csepeli sportolókat jutalmazza. Erre a döntésre, illetve a kiírásra az egyesületi vezetők, az ágazat, és a sport részleg szervezésében összehívták az egyesületi elnököket, képviselőket, és létrehoztak egy bizottságot, amely ülésén elhangzott, konkrétan Hegyesi Barnabás, a Csepeli Szabadidő Sport Egyesület elnöke javasolta, hogy Kolonics Györgyről emlékérmet alapítson az önkormányzat. Az ülésen részt vett a polgármester úr is, aki támogatta a javaslatot, aminek alapján jelentkezett Németh Szilárd, mint sporttanácsnok, hogy megírja az előterjesztést. Ez az anyag van most előttük, az OKISB megtárgyalta, sőt kiegészítéssel látta el, amit majd akkor mondana el, ha napirenden tartják az ügyet. Indítványozza, mivel sportról, sportteljesítményekről, a saját sportkoncepciójukról van szó, nem pedig Németh Szilárd haragjáról vagy lendületéről, ezért tárgyalják meg az anyagot.

**Dr. Szeles Gábor** ismerteti, Németh Szilárd képviselő úr készített egy anyagot, amit szabályszerűen benyújtott a jegyzőhöz, és amiben változtatni kellett. A most jelen lévő anyag a szakmailag megvalósítható változat, amit egyébként Németh Szilárd is elfogadott.

**Bátky Endre** úgy véli, Németh Szilárd a csepeli sportolókat és az illetékes egyesület vezetőjét hagyta cserben. Megjegyzi, nem ez az első alkalom, hiszen a csepeli lakosokat is cserben hagyta, amikor nem szavazta meg a fővárosban a Gerinc utat, és amikor a mai nap reggelén sértődésből távozott. Meglátása szerint, mindenki ismeri Németh Szilárdot, hogy csak „tetszelegni akar” a kamerák előtt, és a beruházásokat figyelmen kívül hagyva azt hangoztatja „zsoldosaival” együtt, hogy Csepelen semmilyen fejlesztés nem történik – bár mindenki láthatja, hogy a Kossuth Lajos utcában épülnek a házak, szépül Csepel.

Kihangsúlyozza, támogatja Zanati Béla azon javaslatát, hogy ne hagyják cserben a csepelieket és a csepeli sportolókat.

**Kál Károly** megköszöni Zanati Béla és a jegyző úr tájékoztatását. Az elhangzottak tükrében azt javasolja a testület tagjainak, hogy a fogadják el a rendelettervezetet.

**Tóth Mihály** megjegyzi, a napirend vitáját még nem kezdték el. Rögzíti, az imént létrejött határozat értelmében tárgyalnak az előterjesztésről, majd a kérdéseknek ad helyt.

### **Kérdések:**

**Dr. Kiss B. Mihály** azt kérdezi, hogy az önkormányzat ilyen címen, hogy „Érdemérem” alapíthat-e elismerést, kitüntetést, mert ismeretei szerint ez az elnevezés magasabb szintű, minisztériumi, kormány vagy más felsőbb szinten használatos kifejezés.

Azt is szeretné tudni, hogy a „kisplasztika (érem)” leírása pontosan mi. Azt gondolja, ha egy rendeletet elfogadnak, akkor ahhoz mindenképpen szükséges, hogy lássák miről is van szó egyáltalán. Azt kérdi, az említett dolgok miért nincsenek mellékelve?

Jegyző úrtól vár választ arra, tárgyalhatnak-e, hozhatnak-e döntést úgy az éremről, hogy nem ismerik annak leírását.

**Tóth Mihály** a kérdéseket lezárja és a válasznak ad helyt.

**Dr. Szeles Gábor** az érdeméremmel kapcsolatos felvetésre reagálva elmondja, véleménye szerint, aggálytalan, tehát a Képviselő-testület alapíthat ilyen kitüntetést.

Az emlékéremmel kapcsolatban kifejti, a későbbiekben, amikor az arra hivatott szakértővel meg lesz terveztetve, függelékként csatolásra kerül a rendelethez. Tehát nyilvánvalóan nem valakinek az egyedi ötlete lesz, hanem egy megfelelő bíráló fórumokon végigfuttatott, és lektorált érem lesz.

**Tóth Mihály** hozzáfűzi, az OKISB ülésén módosító javaslat jött létre, melyen belül konkrét javaslat fogalmazódott meg az érem kivitelezésével kapcsolatos kérdésekben, majd felolvassa azt.

Úgy gondolja, a határozat szövege gyakorlatilag válasz a képviselő úr kérdésére. Megemlíti, erről a határozatról mindenképpen dönteniük kell, mivel kiegészíti a határozati javaslatot, és úgy gondolja, Zanati Béla úr is erre utalt hozzászólásában. Véleménye szerint, mind a két kérdésre elhangzott a válasz, majd a hozzászólásoknak ad helyt.

### **Hozzászólások:**

**Borka-Szász Tamás** azt kérdezi a jegyző úrtól, hogy bár rendeletalkotásról van szó, kiegészítő határozati javaslatot beterjeszthet-e?

Közli, egyetért képviselőtársai hozzászólásaival, és kijelenti, mind amellet, hogy támogatja a rendelet megalkotását a csepeli sportolók és egyesületek érdekében, most egy kiegészítő határozati javaslatot terjeszt elő, amiről szavazást is kér.

**Gergely István** az érem kialakításának kapcsán furcsának találja azt, hogy azon nem szerepel az adományozó neve. Úgy gondolja, az egyik oldalon mindenképpen az adományozót is meg kell említeni.

**Dr. Kiss B. Mihály** átolvasva az előterjesztést, és a kapott válaszokat figyelembe véve ismerteti módosító indítványát. Úgy véli, a „Kolonics György Sport Érdemérem” elnevezés helyett praktikusabb lenne „Kolonics György Sport *Emlékérem*” nevű kitüntetést alapítani, ugyanis azt akarják vele szimbolizálni, hogy a kiváló, világhírű sportolóra emlékeznek, és aki kapja, az a nyomdokaiba lépett, vagy kiváló sportteljesítményt nyújtott – ezáltal eleget tesznek annak a nemes elvárásnak is, hogy emlékezzenek Kolonics Györgyre.

**Tóth Mihály** jogosnak tartja a Gergely István által tett észrevételt, majd helyt ad az ügyrendi hozzászólásnak.

**Dr. Kiss B. Mihály** felhívja a figyelmet arra, hogy a módosító javaslatokról nyilatkoztatni kell az előterjesztőt. Arról kér állásfoglalást, tudnak-e nyilatkozat nélkül – befogadja-e, egyetért-e vele az előterjesztő – döntést hozni.

**Tóth Mihály** kifejti, tekintettel arra, mert a terület az SZMSZ, illetve a belső munkamegosztás szerint a polgármesterhez tartozik, felvállalja az előterjesztést. Azt kérdezi a jegyzőtől, megteheti-e ezt?

Közli, azt az információt kapta, felvállalhatja az anyagot. Ezt már korábban is szándékában volt megtenni, azonban úgy ítélte meg, kezelhető e nélkül is az ügy, azonban most mégis szükség van rá az anyag elfogadása érdekében.

Leszögezi, az előterjesztő Gergely István módosító javaslatát befogadja, majd ismerteti a módosító indítványokat, végül szavazást rendel el.



**750/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Gergely István módosító indítványára – úgy dönt, a „Kolonics György Sport Érdemérem” kitüntetés egyik oldalán szerepeljen az adományozó neve is.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** rögzíti, az előterjesztő dr. Kiss B. Mihály módosító indítványával nem ért egyet.

**751/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – dr. Kiss B. Mihály módosító indítványára – úgy dönt, hogy a „Kolonics György Sport Érdemérem” elnevezés helyett „Kolonics György Sport *Emlékérem*” elnevezésű kitüntetést alapít.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

6 igen  
7 nem  
4 tartózkodás

**e l u t a s í t v a**

**752/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Zanati Béla indítványára, valamint a 120/2009.(XI.17.)OKISB számú határozat figyelembe vételével – úgy dönt, hogy a rendelet-tervezet 1.§-át az alábbi módosítással fogadja el:

A 9/A.§ (2) első francia bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

- kisplasztika (érem), „**átmérője 80 mm, anyaga bronz. Egyik oldalán Kolonics György arcképe, neve, születési és elhalálzási éve látható. A másik oldalán a kitüntetett személy neve és az adományozás éve kerül bevésésre. A plasztikát csepeli művész készíti el. Az adományozás díszdobozban történik, melyet Csepel színével azonos szalag zár le. A díszoklevél formátuma A/3, anyaga merített papír.**”

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**43/2009.(XI.24.)Kt RENDELET**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzati kitüntetések és díjak alapításáról, adományozásának rendjéről szóló 29/2007.(IX.25.)Kt számú rendelet módosításáról szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **m e g a l k o t v a**

**Tóth Mihály** kijelenti, Borka-Szász Tamás indítványával kapcsolatban az előterjesztő nem nyilatkozhat, mert nem feladata, majd döntést kér.

**753/2009.(XI.24.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borka-Szász Tamás indítványára – úgy dönt, felkéri Németh Szilárd képviselő, sporttanácsnok urat, hogy a jövőben a csepeli sportolók és egyesületek érdekében beterjesztett előterjesztéseknél – legfőképpen, ha ő az előterjesztő – az ülésen vegyen részt, és képviselje azokat.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Németh Szilárd képviselő

12 igen  
2 nem  
2 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**Dr. Szeles Gábor** a testület tagjainak megnyugtatására napirenden kívül ismerteti, „a helyi önkormányzat, helyi jellegű kitüntető címet, díjat, oklevelet, plakettet stb. alapíthat és adományozhat. Ezen elismerésük elnevezésükben és külső formájukban nem hasonlíthatnak a Magyar Köztársasági Érdemrendhez, a Magyar Köztársasági Érdemkereszthez, a Kossuth-díjhoz, a Széchenyi-díjhoz, és a kitüntető cím kivételével nem viselhetők„.

**Tóth Mihály** kijelenti, a fentiek ismeretében nem jártak el törvénytelenül.

**Napirend 10. pontja:** (253. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 2010. évi vagyongazdálkodási irányelvek elfogadására**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** bejelenti, előterjesztőként a szóbeli kiegészítés jogát átadja Szenteczky Jánosnak, akinek nincs kiegészítése. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a javaslat elfogadását PEKB, a VKB SZLEB támogatta, míg az ÜJKRB 2 igen, 3 nem, 0 tartózkodással elutasította. Megállapítja, a bizottsági elnökök nem kívánnak kiegészítést tenni. Mivel kérdés nincs, a hozzászólásoknak ad helyt.

**Hozzászólások:**

**Martin Krisztián** módosító javaslata, hogy az előterjesztés 5. oldalán a **1.Forgalomképtelen vagyron** című rész 6. bekezdésében lévő szöveg „**A képviselő-testület vonatkozó döntései alapján a CSM területén lévő közút minősítési utak átvétele, illetve az átvett utak zöldfelület és játszótéri állapotmegőrző fenntartási munkáinak folytatása**” ne szerepeljen az anyagban.

Ezt azzal indokolja, hogy az SZDSZ frakció folyamatosan ellenezte a CSM közterület minősítésű utak átvételét. A zöldfelületi részt még megérti, de a játszótéri állapot megőrző fenntartási munkáinak folytatásával nem ért egyet.

**Tóth Mihály** kéri, hogy képviselő-társa a módosító javaslatát írásban nyújtsa be. Megállapítja, nincs több vélemény. Ez után megkéri Martin Krisztiánt, hogy ismétlje meg indítványát, mellyel az előterjesztő nem ért egyet. Szavazásra bocsátja a módosító javaslatot, majd az előterjesztés határozati javaslatát.

**754/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - Martin Krisztián módosító javaslatát elfogadva - úgy dönt, az előterjesztés 5. oldal **1.Forgalomképtelen vagy** című rész 6.bekezdésében lévő szövegrészt „**A képviselő-testület vonatkozó döntései alapján a CSM területén lévő közút minősítési utak átvétele, illetve az átvett utak zöldfelület és játszótéri állapotmegőrző fenntartási munkáinak folytatása**” nem szerepelteti.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

6 igen  
6 nem  
3 tartózkodás **elutasítva**

**755/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2010.évre vonatkozó Vagyongazdálkodási Irányelveket elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

13 igen  
0 nem  
3 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 11. pontja:** (248. sz. előterjesztés)  
**Javaslat a 439/2009.(VI.18.) Kt. sz. határozat módosítására**  
**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** előterjesztőként a szóbeli kiegészítés jogát dr. Polinszky Tibornak adja át, akinek nincs kiegészítője. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a VKB tárgyalta meg a javaslatot, és azt 4 igen, 1 nem, 1 tartózkodással elfogadta. Mivel a bizottsági elnök nem kíván kiegészítést tenni, kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**756/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 439/2009.(VI.18.) Kt. számú határozatot visszavonja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

15 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**757/2009.(XI.24.)Kt****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest XXI. Kerület Csepel RSD menti területre Kerületi Szabályozási Tervet (KSZT) készít a hatályos CSSZT-XXI-05 18/2004.(IV.20.) felülvizsgálata alapján, melynek

- területi hatálya: CSSZT-XXI-05 18/2004.(IV.20.) tervlapon jelölt terület (melléklet),
- fejlesztési célja: játszó-, pihenő-, sport-, rekreációs és szabadidős tevékenység céljára szolgáló létesítmények elhelyezésének biztosítása,
- várható hatása: a területen játszó-, pihenő-, sport-, rekreációs és szabadidős tevékenység fog folyni, a természeti értékek és az RSD látványának megőrzése mellett,
- a szabályozási paraméterek meghatározásánál a beépíthetőség mértéke a rendezés alá vont területen 10 % legyen.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. november 30.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: dr. Polinszky Tibor főépítész

15 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 12. pontja:** (256. sz. előterjesztés)

**Javaslat a közoktatási és közművelődési, valamint az egészségügyi és szociális intézmények akadálymentesítési feladataira**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** a szóbeli kiegészítés jogát az előterjesztés készítőinek adja át, akiknek nincs kiegészítésük. A bizottságok közül a PEKB támogatta, a SZLEB 3 igen, 2 nem, 2 tartózkodással elutasította a javaslatot. Mivel a bizottsági elnököknek nincs kiegészítésük, kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

**758/2009.(XI.24.)Kt****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 238/2009.(IV.16.) Kt. számú határozatában jóváhagyott 40.000 eFt előirányzat terhére az alábbi előirányzatokat biztosítja az Egészségügyi és Szociális Ágazathoz tartozó ingatlanok akadálymentesítésére:

Intézmény	Feladat	Előirányzat eFt
Budapest XXI. kerület Kiss János alt. u. 54.	akadálymentesítés	1.580
Budapest XXI. kerület Völgy u. 82.	akadálymentesítés	840
Budapest XXI. kerület Vereckei u. 10.	akadálymentesítés	4.950
Budapest XXI. kerület Simon Bolívar stny.1/a	akadálymentesítés	750
<b>Összesen:</b>		<b>8.120</b>

A Képviselő-testület az előirányzatokat az északi bevétel kamatának felhalmozási célú kerete terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.

**Felelős:** végrehajtásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Viszkievicz Ferenc mb. igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

14 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**elutasítva**

**Napirend 13. pontja:** (257. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Katona József Általános Iskola épületének energetikai fejlesztésére a KEOP-2009-5.3.0/B „Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosítással kombinálva ” pályázat keretén belül**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** megállapítja, az előterjesztés készítőjének nincs szóbeli kiegészítése, a bizottsági elnöknek nincs megjegyzése. Jelzi, az OKIS Bizottság 8 igen, 0 nem, 0 tartózkodással elfogadta a határozati javaslatokat. Mivel kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

**759/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Katona József Általános Iskola energetikai korszerűsítése tárgyában a KEOP-2009-5.3.0/B „Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosítással kombinálva” pályázaton történő indulást támogatja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István OSZI igazgató

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**760/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Katona József Általános Iskola energetikai korszerűsítése tárgyában a KEOP-2009-5.3.0/B „Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosítással kombinálva” pályázaton történő induláshoz bruttó 49.600 eFt maximális önerőt biztosít. A beruházás tervezett teljes költsége bruttó 124.000 eFt. A Képviselő-testület a 49.600 eFt előirányzatot az északi bevételek kamata felhalmozási célú keretének terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István OSZI igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**761/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Katona József Általános Iskola energetikai korszerűsítése tárgyában a KEOP-2009-5.3.0/B „Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosítással kombinálva” pályázaton való részvétel tárgyában megbízza az Oktatási Szolgáltató Intézmény vezetését a pályázathoz szükséges feltételek

haladéktalan megteremtésével, a pályázati dokumentáció határidőben történő összeállításával és az illetékes hatóságok előtti eljárás lebonyolításával.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 31.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István OSZI igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Tóth Mihály** elmondja, figyelmetlen volt az előző napirendnél, mert nem kért szavazást a 2. és 3. számú határozati javaslatról. Ügyrendi javaslata, hogy a „Javaslat közoktatási és közművelődési, valamint az egészségügyi és szociális intézmények akadálymentesítési feladataira” című előterjesztést ismét tárgyalja meg a testület.

**762/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - Tóth Mihály ügyrendi javaslatára - úgy dönt, hogy a „Javaslat közoktatási és közművelődési, valamint az egészségügyi és szociális intézmények akadálymentesítési feladataira” című előterjesztést ismét napirendre tűzi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 14. pontja:** (256. sz. előterjesztés)

**Javaslat a közoktatási és közművelődési, valamint az egészségügyi és szociális intézmények akadálymentesítési feladataira**

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** megállapítja, kérdés, hozzászólás nincs. Úgy gondolja, mivel a testület már döntött az 1. számú határozati javaslatról, így erről még egyszer nem kell döntenük. Szavazásra bocsátja a 2-es, majd a 3-as számú határozati javaslatokat.

**763/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 238/2009.(IV.16.)Kt. számú határozatában jóváhagyott 40.000 eFt előirányzat terhére az alábbi előirányzatokat biztosítja az OMISÁ-hoz tartozó ingatlanok akadálymentesítésére:

Intézmény	Feladat	Előirányzat eFt
Tátika Óvoda, Kiss J. altábornagy u. 52	akadálymentesítés	940
Csodakút Óvoda, Rákóczi F. u. 110:	akadálymentesítés	940
<b>Összesen:</b>		<b>1.880</b>

A Képviselő-testület az előirányzatokat az északi bevétel kamatának felhalmozási célú kerete terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**764/2009.(XI.24.)Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 238/2009.(IV.16.)Kt. számú határozatában jóváhagyott 40.000 eFt előirányzatból 30.000 eFt összeget átcsoportosít a Katona József Általános Iskola KEOP-5.3.0/B pályázatához.

A Képviselő-testület az előirányzatokat az északi bevétel kamatának felhalmozási célú kerete terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Tóth Mihály** elmondja, hiba történt, mert az 1-es számú határozati javaslatnál 14 igen, 0 nem, és 1 tartózkodással szavaztak, de elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges. Ugyanakkor szavaztak a 2-es és 3-as számú határozati javaslatokról. Megkérdezi a jegyzőt, ezek után mi a teendő?

**dr. Szeles Gábor** javasolja, miután a 2-es és a 3-as számú határozat függvénye az 1-es számúnak, ismételten szavazzon a képviselő-testület az 1.sz. határozatról.

**765/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - Tóth Mihály polgármester javaslatára - úgy dönt, hogy az 1. sz. határozati javaslatról ismét szavaznak.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Tóth Mihály** ezt követően ismét szavazásra bocsátja az előterjesztés 1. számú határozati javaslatát.

**766/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 758/2009.(XI.24.)Kt sz. határozatát visszavonja.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 238/2009.(IV.16.)Kt. számú határozatában jóváhagyott 40.000 eFt előirányzat terhére az alábbi előirányzatokat biztosítja az Egészségügyi és Szociális Ágazathoz tartozó ingatlanok akadálymentesítésére:

Intézmény	Feladat	Előirányzat eFt
Budapest XXI. kerület Kiss János alt. u. 54.	akadálymentesítés	1.580
Budapest XXI. kerület Völgy u. 82.	akadálymentesítés	840
Budapest XXI. kerület Vereckei u. 10.	akadálymentesítés	4.950
Budapest XXI. kerület Simon Bolívar stny.1/a	akadálymentesítés	750
<b>Összesen:</b>		<b>8.120</b>

A Képviselő-testület az előirányzatokat az északi bevétel kamatának felhalmozási célú kerete terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Viszkievicz Ferenc mb. igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**Napirend 15. pontja:** (258. sz. előterjesztés)

**Javaslat a közoktatási és közművelődési intézmények felújítási és karbantartási munkálataival kapcsolatos előirányzatok módosítására, valamint részvételre a KEOP-2009-5.3.0/A „Épületenergetikai fejlesztések és közvilágítás korszerűsítése” című pályázaton**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** ismerteti, nincs szóbeli kiegészítés, továbbá, hogy az előterjesztést az OKIS Bizottság egyhangúlag támogatta. Mivel a bizottsági elnöknek nincs megjegyzése, a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Martin Krisztián** jelzi, tavaly úgy határozott a képviselő-testület, hogy januártól a CSEVAK felel a felújításokért és a karbantartásokért felel. Nem lesz-e probléma abból, hogy ezt most mégis az OSZI intézi? Szükség van-e olyan képviselő-testületi döntésre, hogy ezek a feladatok visszakerülnek az OSZI-ba?

**Tóth Mihály** a kérdéseket lezárja, válaszadásra az előterjesztés készítőjét kéri fel.

**Kiss István** válasza, a határozati javaslat nem a végrehajtás módját fogalmazza meg, hanem az OSZI vezetését arra kéri fel, hogy a pályázati anyagot készítse elő, és a pályázati ügyintézkést végezze el.

**Tóth Mihály** a válasz alapján úgy véli, hogy a végrehajtás a korábbi rendelet értelmében a felújítás a csepeli vagyongazdálkodó feladata, a pályázat előkészítése pedig az OSZI-é. Így értelmezhető a javaslat? Ez megfelel a kialakult eddigi gyakorlatnak? Szót ad Szenteczky Jánosnak.

**Szenteczky János** válasza, igen.

**Tóth Mihály** a javaslatot tehát úgy kell értelmezni, hogy a határozati javaslat a pályázat előkészítésére, végrehajtására hatalmazza fel Kiss István OSZI igazgatót. Ezt követően a hozzászólásoknak ad helyt.

**Hozzászólások:**

**Borka-Szász Tamás** jelzi, a napirendi vitánál Tóth János - aki most már nincs itt - ezzel kapcsolatban tett megjegyzést, hogy erre a pályázatra már nem lehet jelentkezni. Nem? Akkor visszavonja észrevételét.



**Tóth Mihály** lezárja a vitát, majd egyenként szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**767/2009.(XI.24.)Kt****H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a középtávú felhalmozási feladatok közül a 2010-es gazdasági évre az OMISÁ ellátási körébe tartozó intézmények felújítási munkálataira, az 529/2009.(IX.22.)Kt. számú határozatában foglalt nyílászáró cserére és tető felújításra jóváhagyott összegeket (214.700 eFt) felhasználja önerőként a KEOP-2009-5.3.0/A pályázaton, azzal, hogy amennyiben a pályázaton nem kapja meg az Önkormányzat az igényelt támogatást, úgy az eredeti határozatban foglalt feladatok kerülnek végrehajtásra.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva****768/2009.(XI.24.)Kt****H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a KEOP-2009-5.3.0/A „Épületenergetikai fejlesztések és közvilágítás korszerűsítése” pályázaton történő indulást az alábbi táblázatba foglalt épületek esetében támogatja, és a pályázat önerejeként bruttó 214.700 eFt-ot az északi területek értékesítéséből származó bevételek terhére biztosít, az 529/2009.(IX.22.)Kt. számú határozatban jóváhagyott költségvetési előirányzatok alapján. A beruházás tervezett összköltsége bruttó 622.400 eFt. A Képviselő-testület megbízza az Oktatási Szolgáltató Intézmény vezetését a pályázathoz szükséges feltételek haladéktalan megteremtésével, a pályázati dokumentáció határidőben történő összeállításával és az illetékes hatóságok előtti eljárás lebonyolításával.

1	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Kék Általános Iskola
2	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Egyesített Bölcsődék (kertvárosi részleg)
3	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Egyesített Bölcsődék (belvárosi részleg)
4	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Nevelési Tanácsadó
5	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Hétszínvirág Óvoda
6	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Játéksziget Óvoda (Jupiter utca)
7	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Erdősor-Festő Óvoda (Erdősor u.)
8	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Erdősor-Festő Óvoda (Festő u.)
9	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Csillagtelepi Óvodák (Vénusz u. 17/a)
10	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Napsugár Óvoda

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. augusztus 31.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**769/2009.(XI.24.)Kt****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a KEOP-2009-5.3.0/A „Épületenergetikai fejlesztések és közvilágítás korszerűsítése” című pályázathoz kapcsolódóan az alábbi épületek energetikai felmérését és a pályázathoz szükséges megvalósíthatósági tanulmány elkészítését támogatja, a szükséges bruttó 6.250 eFt összeget az északi bevétel kamatának felhalmozási célú kerete terhére biztosítja.

1	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Kék Általános Iskola
2	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Egyesített Bölcsődék (kertvárosi részleg)
3	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Egyesített Bölcsődék (belvárosi részleg)
4	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Nevelési Tanácsadó
5	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Hétszínvirág Óvoda
6	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Játéksziget Óvoda (Jupiter utca)
7	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Erdősor-Festő Óvoda (Erdősor u.)
8	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Erdősor-Festő Óvoda (Festő u.)
9	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Csillagtelepi Óvodák (Vénusz u. 17/a)
10	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Napsugár Óvoda

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 31.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva****770/2009.(XI.24.)Kt****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 236/2009.(IV.16.)Kt. számú határozatából az alábbi munkák előirányzatait a táblázatban foglaltak szerint módosítja:

Intézmény	Munkák megnevezése	Előirányzat eFt	Módosított előirányzat eFt
<b>Szárca Ált. Isk. és Erdei Óv.</b>	szennyvízkezelő felújítása	5 000	3 978
<b>Népműv. és Kézműv. Óvoda</b>	fűtés felújítás	4 000	3 967
<b>Kölcsey F. Ált. Isk.</b>	panelcsere	3 000	2 956
<b>Összesen:</b>		<b>12.000</b>	<b>10.901</b>

A fel nem használt 1.099 eFt előirányzatot a Képviselő-testület az északi bevétel kamatának felhalmozási célú keretébe helyezi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. november 30.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**771/2009.(XI.24.)Kt****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 493/2009.(VI..23.)Kt. számú határozatából az alábbi munkák előirányzatait a táblázatban foglaltak szerint módosítja:

Intézmény	Munkák megnevezése	Előirányzat eFt	Módosított előirányzat eFt
<b>Tátika Óvoda</b>	nyílászárók cseréje	8 190	8 135
<b>Kádár Kata Óvoda</b>	nyílászárók cseréje	8 925	8 854
<b>Gyermeksziget Óvoda</b>	tetőfelújítás	4 515	4 813
<b>Gyermeksziget Óvoda</b>	nyílászárók cseréje	8 400	8 299
<b>Csodakút Óvoda</b>	nyílászárók cseréje	8 400	8 341
<b>Csillagtelepi Óvoda</b>			
<b>Füstifecskék Óvoda</b>	nyílászárók cseréje	3 800	3 875
<b>Csillagtelepi Óvoda</b>	csatornahálózat javítása, új forduló akna kiépítése	525	352
<b>GyermeklánCFű Óvoda (Fenyves Óv.)</b>	udvari pancsoló forgató berendezésének felújítása	525	563
<b>GyermeklánCFű Óvoda (Csalitos)</b>	nyílászárók cseréje	3 360	3 318
<b>Móra F. Ált. Iskola</b>	nyílászárók cseréje	26 880	30 071
	2 tanterem balesetveszélyes padozatának cseréje	1 575	1 525
<b>Kölcsey F. Ált. Isk.</b>	csatornahálózat javítása, új forduló akna kiépítése	525	304
<b>Egyesített Bölcs. Erdősor részleg</b>	nyílászárók cseréje	15 645	15 449
<b>Egyesített Bölcs. Erdősori részleg</b>	Bölcsődei játszóudvarok felújítása	14 700	14 692
<b>Egyesített Bölcs. Kertvárosi részleg</b>	Bölcsődei játszóudvarok felújítása	3 150	3 141
<b>Összesen</b>		<b>109.115</b>	<b>111.732</b>

A 2.617 eFt pótelőirányzatból 1.099 e Ft előirányzatot a Képviselő-testület az északi bevétel kamatának felhalmozási célú kerete terhére biztosít, a fennmaradó 1.518 eFt-ot az OSZI a kötbérekéből származó bevételeiből finanszírozza.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. november 30.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**772/2009.(XI.24.)Kt****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 370/2009.(V.14.)Kt. számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

Intézmény	Munkák megnevezése	Előirányzat eFt	Módosított előirányzat eFt
<b>Tanuszoda</b>	kémény felújítás	1477	2204
<b>Erdei Óvoda (Repkény)</b>	kémény felújítás	826	934
<b>Kerekvilág Óvoda (Posztógyár u.3.)</b>	kémény felújítás	873	1029
<b>Kerekvilág Óvoda (Posztógyár u.4.)</b>	kémény felújítás	931	2510
<b>Csillagtelepi Füstifecskék Óvoda</b>	kémény felújítás	772	1042
<b>Gyermekláncfű Óvoda (Szarka)</b>	kémény felújítás	1016	1146
<b>Mészáros Jenő Ált. Isk. Konyha Ív u. 68.</b>	kémény felújítás	1121	1592
<b>CSMK Rákóczi Kert</b>	kémény felújítás	447	530
<b>Királyerdei Műv. Ház.</b>	kémény felújítás	2537	4426
<b>Összesen</b>		<b>10.000</b>	<b>15413,13</b>
<b>Különbözet:</b>			<b>5.413</b>

Az 5.413 eFt pótelőirányzatot a Képviselő-testület az északi bevétel kamatának felhalmozási célú kerete terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. február 28.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

16 igen  
1 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**773/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 493/2009.(VI.23.)Kt. számú határozat a kémény felújítások vonatkozásában az alábbiak szerint módosítja:

Intézmény	Munkák megnevezése	Előirányzat eFt	Módosított előirányzat eFt
<b>Gyermekláncfű Óvoda (Szarka)</b>	kémény felújítás	1313	0
<b>Kék Ált. Isk.</b>	külső 2 kültős kémény felújítása	1575	3179
<b>Összesen:</b>		2.888	3179
<b>Különbözet:</b>			<b>291</b>

A 291 eFt pótelőirányzatot a Képviselő-testület az északi területek értékesítéséből származó bevétel terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. február 28.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató  
Kiss István Oktatási Szolgáltató Intézmény igazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 16. pontja:** (234. sz. előterjesztés)

**Javaslat az önkormányzat és a CSEVAK Zrt. között megkötendő, új Vagyonkezelési megállapodás elfogadására, figyelemmel a 472/2009.(VI.23.)Kt határozat végrehajtására** (a Kató és Társa 2003. Tanácsadó Kft. által készített hatáselemzés alapján)

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** előterjesztőként a szóbeli kiegészítés jogát Szenteczky Jánosnak adja át, akinek nincs kiegészítése. Az előterjesztést a bizottságok megtárgyalták, elfogadásra ajánlották az ÜJKRB kivételével. A bizottsági elnököknek nincs kiegészítésük, ezért a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Kál Károly** elmondja, a Tulajdonosi Bizottság ülésén is szóba került, hogy 2012. december 31-éig szól most a szerződés. Ezt korábban 2010. december 31-vel fogadta el a testület azzal, hogy 2010. január 1-től az a törvény, amit ez érint, úgy fogalmaz, hogyha nem haladja meg a 90%-ot, akkor kell úgy minősíteni. Ha viszont ez alatt van, akkor ugyanolyan piaci szereplőnek kell tekinteni akár a vagyonkezelőt is, mint bármely más piaci szereplőt. Kérdése, ez rendben van így?

Szerinte vagy az üzleti tervnek kellene változni, vagy a szerződésnek. Azt szeretné megtudni a jegyző úrtól, hogyha a testület elfogadja a 2012. december 31-et, akkor jogszerű-e, illetve kell-e valaminek történnie ez időszak alatt?

**Tóth Mihály** a kérdéseket lezárja, válaszadásra a jegyzőt kéri fel.

**dr. Szeles Gábor** válasza, az előző testületi ülésen idekerült egy olyan előterjesztés, amit a korábbiakhoz képest néhány jogszabályi változás és egyéb körülmény miatt át kell vezetni a megállapodáson. A történetek alapján a képviselői indítványra az eredeti határozatot erősítette meg a testület úgy, hogy meghosszabbította a határidejét 2010-re. Vissza kell hozni megint az eredeti anyagot, és az álláspontja szerint a polgármester úr, mint az előterjesztés készítője, különösebb indoklás nélkül is megteheti, hogy beterjeszt egy ilyen anyagot. Azonban van indok, éppen az előbb említett okok, mert a kiegészítésekre szükség van. Ez az egyik.

A másik, a határidő, hogy 2010. december 31-éig szóljon, vagy 2012. december 31-éig. Ezt a testület eldöntheti. A javaslat, az, hogy szóljon hosszabb időre, a folyamatosság biztosítása érdekében nem tartja aggályosnak, mert ezt folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha menet közben az derül ki, hogy nem tarthatók a feltételei, majd az akkori testületnek ezzel a kérdéssel foglalkoznia kell. Ha pedig fennállnak a feltételek, akkor akár 2012-ig is hatályban tartható a szerződés.

**Tóth Mihály** megállapítja, nincs hozzászólás. Ezt követően szavazást rendel el.

#### **774/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Önkormányzat és a CSEVAK Csepeli Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság közötti Vagyonkezelési Megállapodást az előterjesztés 2. számú mellékletben foglaltak szerint jóváhagyja, egyúttal a 702/2009. (X.20.), 703/2009. (X.20.), 704/2009. (X.20.), 717/2009. (X.20.), 718/2009. (X.20.) Kt. határozatokat visszavonja és felhatalmazza a polgármestert a Vagyonkezelési megállapodás megkötésére.

<b><u>Határidő:</u></b>	elfogadásra: azonnal	
	végrehajtásra: 2009. december 1.	
<b><u>Felelős:</u></b>	elfogadásért: Tóth Mihály	polgármester
	végrehajtásért: Orosz Ferenc	alpolgármester
		Szenteczky János vezérigazgató

17 igen

0 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 17. pontja:** (239. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 2009. évi viharkár költségeinek rendezésére**

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** bejelenti, szóbeli kiegészítés nincs, az előterjesztést a PEKB és a VKB tárgyalta meg, mindkettő javasolja elfogadását. A bizottsági elnökök nem kívánnak kiegészítést tenni, kérdés, hozzászólás nincs, ezért szavazást rendel el.

**775/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2009. évi rendkívüli viharkár költségeinek, azaz 13 016eFt rendezésére a 2009. évi költségvetési hiány terhére biztosítja a fedezetet.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. évi költségvetési rendelet módosítása

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Szenteczky János vezérigazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 18. pontja:** (230. sz. előterjesztés)

**Javaslat a lakások elővásárlási jogának gyakorlásával, illetve használt lakások vásárlásával kapcsolatos eljárásokat megalapozó döntésekre vonatkozó 653/2009.(IX.22.) Kt. és 654/2009.(IX.22.) Kt. számú határozatok visszavonására**

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** előterjesztőként a szóbeli kiegészítés jogát Szenteczky Jánosnak adja át, akinek nincs kiegészítése. Jelzi, az ÜJKRB tárgyalta az előterjesztést, melyet 2 igen, 3 nem, 0 tartózkodással utasított el. A bizottsági elnöknek nincs kiegészítése, kérdés, hozzászólás sincs, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**776/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a lakások elővásárlási jogának gyakorlásával, illetve használt lakások vásárlásával kapcsolatos eljárásokat megalapozó döntésekre vonatkozó 653/2009.(IX.22.) Kt. és 654/2009.(IX.22.) Kt. számú határozatait visszavonja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 19. pontja:** (244. sz. előterjesztés)

**Javaslat önkormányzatunk tagsági viszonyának létesítésére a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságban**

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** köszönti dr. Faragó Andrást, aki a napirend meghívott vendége, majd előterjesztőként a szóbeli kiegészítés jogát Becsei Dénesnek adja át.

**Becsei Dénes** azt reméli, sikerül megoldani azt a gondot, és problémát, ami az előző év márciusa óta húzódik. Köztudott, hogy szakközépiskolák csak TISZK szervezetin keresztül juthatnak az állami normatíván felüli támogatáshoz, fejlesztéshez. Az előterjesztésben is jelezte, Faragó úr az ügyvezetője ennek a szervezetnek, aki felajánlotta az önkormányzatnak, hogy csatlakozzanak ehhez a TISZK-hez. Kifejti, Faragó úr az, aki a Weiss Manfréd TISZK-nél is megkapta a képviselő-testülettől a bizalmat az ügyvezetői feladatok ellátására.

Elmondja továbbá, hogy több szervezet is, más önkormányzat is csatlakozni kíván ehhez a szervezethez. Kéri, hogy a testület a szavazásnál a helyszínen kiosztott 2-es és 3-as határozati javaslatot vegye figyelembe.

**Tóth Mihály** ismerteti, az előzetes tárgyalás során a napirendi vitánál elhangzott Tóth János részéről, - valamilyen törvényre való hivatkozással - hogy az önkormányzat nem csatlakozhat ehhez az intézményhez. Felkéri dr. Faragó Andrást, válaszoljon a felvetésre.

**dr. Faragó András** válasza, nem tud olyan törvényről, rendelkezésről, ami akadályozhatná az önkormányzatot a csatlakozáshoz. A Nemzeti Szakképzés és Felnőttképzési Intézetnek 6 különböző működési modellje van a TISZK-ek számára. Ők ebben az egyik modellt képviselik, és itt jelenleg a dolgok természetéből fakadóan, nincs önkormányzat. Ennek következtében ahol alapítványi iskolák vannak, ebben az egy modellben működnek, de az önkormányzat csatlakozásával egy másik modellben fognak működni, mint Térségi Integrált Szakképző Központ. Információi szerint, és a képviselő úr által említett 89/B § alapján sincs kizáró ok, hogy önkormányzat ne csatlakozzon a TISZK-hez.

**Tóth Mihály** szerint ez azt jelenti, hogy az önkormányzat, ha elfogadja a határozati javaslatot, csatlakozik az alapítványi TISZK-hez, ezt követően az alapítványnak módosítania kell a Nemzeti Szakképzés és Felnőttképzési Intézetnél a bejegyzési kérelmet, majd egy másik bejegyzési kérelmi igazolás alapján egy másfajta TISZK lesz, amihez már önkormányzat is csatlakozott.

**dr. Faragó András** megjegyzi, az egész folyamatot megelőzi a társasági szerződés módosítása, a bíróság bejegyzi a csatlakozó tagokat, majd ezt a bírósági végzést követően fordulnak a Nemzeti Szakképzés és Felnőttképzési Intézethez, ahol az eddigi 03 besorolási szám 04-re módosul majd, kérelem nélkül, automatikusan regisztrálni fogják őket.

**Tóth Mihály** tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az OKIS Bizottság 5 igen, 2 nem, 0 tartózkodással elfogadta az előterjesztést, az ÚJKRB 2 igen, 3 nem, 0 tartózkodással elutasította azt.

Felhívja a képviselők figyelmét, hogy a kiegészítés, a 2-es és a 3-as számú határozati javaslatra vonatkozóan a helyszíni anyagok között található. Mivel kérdés nincs, a hozzászólásoknak ad helyt.

#### **Hozzászólások:**

**dr. Kiss B. Mihály** azt gondolja, az ügyvezető úr által elmondottak fontosak, javasolja, hogy a határozati javaslatokban is szerepeljenek olyan formában, hogy felkéri az ügyvezetőt, a szükséges intézkedéseket - a változásra való figyelemmel - a Cégbíróság és az OM irányába tegye meg.

**Tóth Mihály** a hozzászólásokat lezárja, reagálásra a jegyzőt kéri fel.

**dr. Szeles Gábor** az elhangzott javaslattal kapcsolatban elmondja, a végrehajtásért a határozatokban első helyen a polgármester úr felel, és ez így van rendjén. Egy kívülálló személyt meg lehetne jelölni, csak akkor szankcionálatlan az ügy.

**Tóth Mihály** megkérdezi képviselő-társát, hogy ügyrendi módosító javaslatként kezelje az indítványát, vagy elfogadja a jegyző úr által elmondottakat?

**dr. Kiss B. Mihály** elfogadja, csak a határozati javaslatokban erről a tényről egyáltalán nincs szó, míg más döntésekben mindig hozzáfűznek olyan klauzulát, hogy ennek a végrehajtására tegye meg a szükséges intézkedéseket. Ha ezt úgy kell érteni, hogy a polgármester úr intézkedjen az ügyvezetőn keresztül, akkor el tudja fogadni.

**Tóth Mihály** felolvassa az 5-ös számú határozati javaslatot, melyben szerepel az a mondat, amelyet dr. Kiss B. Mihály úr hiányolt. Ezt követően szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**777/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságban tagként részt kíván venni, a társaság Társasági Szerződésében foglaltakat megismerte és azokat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Becse Dénes ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**778/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság törzstőke emeléséhez 250.000,-Ft (kettőszázötvenezer forint) összeggel, valamint 2009. december 31-ig működési költségként bruttó 75.000,-Ft (hetvenötezer forint) összeggel az általános tartalék terhére hozzájárul. Vállalja, hogy a törzstőke és a működési költség összegét a Társaság Társasági Szerződését módosító okirat valamennyi tag által történő aláírását követő 5 munkanapon belül átutalással teljesíti a Társaság bankszámlaszámára.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Halmos Istvánné ágazatvezető  
Becse Dénes ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**779/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság működéséhez a 2010. évben havi 60.000,-Ft (hatvanezer forint) plusz ÁFA összeggel, vagyis bruttó 75.000,-Ft (hetvenötezer forint) összeggel járul hozzá. A 2010. évi 900.000,-Ft (kilencszázezer forint) működési költség összegét a Csete Balázs Gimnázium, Szakközépiskola és Szakiskola jövő évi költségvetésében különíti el.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. évi költségvetés elfogadása  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Halmos Istvánné ágazatvezető  
Becse Dénes ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**780/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő



Bizottságába **Zanati Bélát** (anyja neve: Brudics Julianna, lakóhely: 1211 Bp., Kapisztrán J. u. 16. tagként megválasztani javasolja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Becse Dénes ágazatvezető

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

#### **781/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, felhatalmazza a polgármestert a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő szerződés aláírására, valamint felhatalmazza, hogy a Képviselő-testület nevében gyakorolja annak tagsági jogait a Társaság közgyűlésein.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Becse Dénes ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

#### **782/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Jövő Záloga Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Konzorciumi Tanácsába a Polgármesteri Hivatal Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Ágazat mindenkori vezetőjét delegálja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Becse Dénes ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 20. pontja:** (233. sz. előterjesztés)

**Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata korábbi, a Polgármesteri Hivatal létszámcsökkentéséről szóló 121/2009.(II.19.)Kt. számú határozatának módosítására költségvetési támogatás igénylése céljából**

**Előterjesztő:** dr. Szeles Gábor jegyző

**Tóth Mihály** szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**dr. Szeles Gábor** kiegészítőjében elmondja, hogy Tóth János képviselő úr jogi, szabályszerűtlenségre utaló felvetése nem áll meg. Kéri, hogy a polgármester úr Halmos Istvánnénak adjon szót.

**Halmos Istvánné** tájékoztatja a testületet, hogy a költségvetési törvény 5. számú melléklete minden évben meghatározza, hogy a létszámcsökkentéssel kapcsolatban keletkezett többletkiadásokra a költségvetési szerveknél, a POHI-nál lehet pályázatot benyújtani.

Ezeket a pályázatokat meghatározott intervallumban, időközönként kell benyújtani, tehát 2009. évben az utolsó pályázatot szeptember végén lehetett beadni.

Egyrészt azért ebben az időpontban készült el az előterjesztés, mert így van lehetőség arra, hogy 2010-ben pályázzanak, illetve minden évben a melléklethez kötelezően jogszabályt kell alkotnia az önkormányzati minisztériumnak, és ez a jogszabály a költségvetési törvényben majd a jövő évre vonatkozóan fog életbe lépni.

Másrészt, mert most telnek le az egyénileg megállapított felmentési idők, a kifizetések megtörténnek, és ezután lehet a pályázatot benyújtani.

Valószínű, a képviselő urat az tévesztette meg, hogy az előterjesztésben az 5/2009.(II.20.) ÖM rendeletre hivatkoztak. Ezt azért tették, mert a feltételek nem nagyon változnak, szigorodnak. Ennek a kötelező rendeletnek megfelelően döntöttek a határozatokról, hogy a jövő évben benyújthassák a többletkiadásra vonatkozó pályázatot.

**Tóth Mihály** közli, az előterjesztést a PEKB 5 igen, 4 nem, 0 tartózkodással elfogadta, az ÜJKRB 2 igen, 3 nem, 0 tartózkodással elutasította. Mivel a bizottsági elnökök kiegészítést nem kívánnak tenni, kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

### **783/2009.(XI.24.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 121/2009.(II.19.) Kt. számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal létszámának felülvizsgálata alapján az alábbi létszámcsökkentést engedélyezi:

A képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal létszámát:

**2009. július 1. hatállyal**

2 fő politikai tanácsadói és

1 fő közművelődési ügyintézői üres állás megszüntetésével **223 főről 220 főre,**

**2009. december 15. hatállyal**

1 fő városépítési irodai adminisztrátor,

1 fő polgári védelmi adminisztrátor,

1 fő szociális irodai ügyintéző státuszok megszüntetésével **220 főről 217 főre,**

**2010. június 1. hatállyal**

1 fő igazgatási iroda kézbesítői,

1 fő igazgatási iroda iktatói státuszok megszüntetésével **217 főről 215 főre csökkenti.**

Felülvizsgálata alapján Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete nyilatkozik, hogy a létszámcsökkentéssel érintett álláshelyen foglalkoztatottak – jogviszonyban töltött ideje folyamatosságának megszakítása nélküli – foglalkoztatására az önkormányzat költségvetési szerveinél meglévő üres álláshelyeken, az előreláthatólag megüresedő álláshelyeken, tervezett új álláshelyeken, illetve szervezeti változás, feladatátadás következtében az önkormányzat fenntartói körén kívüli munkáltatónál nincs lehetőség.

A képviselő-testület felkéri a polgármestert és a jegyzőt, hogy a határozat végrehajtásához szükséges intézkedések megtételéről gondoskodjon.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. július 1.

**Felelős:** elfogadásra: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásra: dr. Szeles Gábor jegyző

**13** igen

**2** nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**784/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal 215 fő engedélyezett létszámán belül a politikai tanácsadói létszámot 3 főben határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. július 1.

**Felelős:** elfogadásra: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásra: dr. Szeles Gábor jegyző

15 igen

0 nem

2 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 21. pontja:** (259. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 213073 és 213029 hrsz. alatti közterületen tervezett fejlesztéshez tulajdonosi hozzájárulás megadására**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** nincs szóbeli kiegészítése. A testületi ülés vezetésének jogát átadja Orosz Ferencnek.

**Orosz Ferenc** kérdéseknek ad helyt.

**Kérdés:**

**Kál Károly** megkérdezi, konkrétan melyik közterületről van szó, milyen fejlesztésről szól, milyen értékben, ki végzi, a Szabályozási tervhez hogy viszonyul?

**Orosz Ferenc** elmondja, a lakosok részéről Varga László szeretne kérdezni. A kérdés lehetőségét biztosítják számára.

**Varga László** jelzi, Háros elmaradott terület, de sok a fiatal, akik tájékozódnak a fejleményekről. Őt kérték meg, hogy vegyen részt az ülésen. Megkérdezi, hogy a közterület fejlesztés mit jelent, kinek lesz ebből előnye, kié a terület, amely rendezés alá kerül? Hány személyé a terület, mikor szerezték? Megjegyzi, többször a hárosiak képébe vágják, hogy spekulálnak. Megkérdezi, hogy akkor ez minek nevezhető?

**Orosz Ferenc** megállapítja, több kérdés nincs. Megadja a szót válaszára dr. Polinszky Tibornak.

**dr. Polinszky Tibor** elmondja, korábbi testületi ülésen az egyik megnevezett közterületen fakivágási témában a polgármesternek tulajdonosi hozzájárulást adtak. Az egyik közterület a sétáló utcák környékén lévő kiserdőnek a közigazgatási határ melletti közterülete, illetve attól délre, szintén a beépített és a jelen pillanatban még nem beépíthető mezőgazdasági terület nyomvonalán elhelyezkedő közterület. Az ingatlan fejlesztéssel kapcsolatban polgármester urat kéri az a testületi határozat, hogy november 30-ig a közműfejlesztésekre területrendezési szerződésben állapodjon meg a fejlesztővel. Ez még nem történt meg. A fejlesztés részleteiről, nagyságrendjéről nem tud tájékoztatást adni. Jelen pillanatban a szerződésnek a műszaki tartalmának a bekérése, egyeztetése és annak felülvizsgálata történik.

**Orosz Ferenc** hozzászólásoknak ad helyt.

**Hozzászólás:**

**Kál Károly** úgy gondolja, egy „biankó csekket” kell kitölteni. Nem tudjuk mi és mekkora, mert egyeztetés alatt van. Megkérdezi, miért kell képviselőként vállalnia, hogy aláírja ezt a „biankó csekket”

és majd valaki kitölti úgy, ahogy akarja, vagy ahogy sikerül? Nem szeretne olyan helyzetet, hogy kiadnak egy hozzájárulást, majd az illető megteszi, amit kell, ahogy jónak látja. Azt követően visszakerül az asztalra azzal, hogy jó lenne átsoroltatni. Tudomása szerint a Szabályozási terv még nincs kész, nem tudják, hogy ez út, vagy telek. Ahhoz hogy felelősségteljesen döntsön, elvárja, hogy felelősségteljesen hozzájáruljon a tudomására, azt, amiben a döntését kéri. Nem javasolja a határozati javaslat elfogadását. Nem javasolja úgy módosítani, hogy ruházzák át a polgármesterre, majd amikor ő jónak látja, saját hatáskörében döntenie fog, ezt nem tartja korrektnek.

**Orosz Ferenc** megállapítja, több hozzászólás nincs, a vitát lezárja.

**dr. Polinszky Tibor** elmondja, korábbi határozat alapján polgármester úr felhatalmazással bír arra, hogy november 30-ig területrendezési szerződést kössön. Most a közhiteles nyilvántartásba közterületi bejegyzéssel rendelkező területeken végzendő tevékenységgel kapcsolatos több közmű megvalósításához szükséges felhatalmazások megadására történik a javaslattevél. Azért, hogy ne kelljen a fakivágás után külön a vízzel, külön az úttal idejönni.

**Orosz Ferenc** döntéshozatalra kéri a testületet, egy határozati javaslat van, melynek elfogadása egyszerű többséget igényel.

#### **785/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, felhatalmazza a polgármestert, hogy a (213073) és (213029) hrsz. alatti ingatlanon tervezett közterületi fejlesztésekhez a befektető részére a szükséges tulajdonosi hozzájárulást megadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: folyamatos  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

13 igen  
2 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Orosz Ferenc** a napirendet lezárja.

**Tóth Mihály** ügyrendi javaslatra megadja a szót Balogh Ilonának.

**Balogh Ilona** szeretné előre venni, a „*Javaslat házi orvosi praxis működésével kapcsolatos döntésre*” című 236. sz. előterjesztést, mert dr. Lampert Katalin jelen van az ülésen, a döntés után visszamehetne a betegekhez.

**Tóth Mihály** szavazást rendel el.

#### **786/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a napirendet módosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

#### **787/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Balogh Ilona ügyrendi javaslatára - úgy dönt, hogy a „*Javaslat házi orvosi praxis működtetésével kapcsolatos döntésre*” című 236. sz. előterjesztést 22. napirendi pontban tárgyalja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 22. pontja:** (236. sz. előterjesztés+kiegészítés)  
**Javaslat házi orvosi praxis működtetésével kapcsolatos döntésre**  
**Előterjesztő:** Horváth Gyula alpolgármester

**Tóth Mihály** szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**Horváth Gyula** reméli, hogy a doktornő munkába állásával, a körzet átvételével megoldódnak a problémák. Jó egészséget és együttműködést kíván.

**Tóth Mihály** megjegyzi, kiegészítő határozat került a testület tagjai. A SZLEB támogatta a javaslat elfogadását. Megállapítja, bizottság elnöki kiegészítés nincs, kérdés és hozzászólás nincs. Szavazásra kéri a testületet.

#### **788/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy hozzájárul ahhoz, hogy dr. Laub Péter háziorvos által gyakorolt működtetési jogot 2010. január 1-től dr. Lampert Katalin háziorvos folytassa. Egyúttal kinyilvánítja szándékát arra vonatkozóan, hogy a praxis működtetésére vonatkozóan dr. Lampert Katalin háziorvossal megállapodást kíván kötni. Felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás megkötésére a lakossági ellátásnak és az önkormányzati érdekek figyelembe vételével, különös tekintettel az alábbi szempontokra:

- a 0035-ös sorszámú háziorvosi praxis működtetési jogának határozatlan időre történő átadása területi kötelezettséggel,
- a háziorvos önállóan köt a feladatra szerződést a finanszírozóval,
- a helyettesítésről önmaga gondoskodik,
- a rendelőt kizárólag háziorvosi tevékenységre használhatja,
- az eszközöket használatba kapja, pótlásuk, karbantartsuk a háziorvos feladata,
- felelősségbiztosítást köteles kötni,
- az Önkormányzat biztosítja a háziorvos számára a Budapest XXI. kerület Kossuth L. u. 95. szám alatti (hrsz.: 208529/8) rendelőhelyiség térítésmentes használatát.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. január 1.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Lombos Antal ágazatvezető

15 igen  
0 nem  
1 tartózkodás **elfogadva**

**Tóth Mihály** gratulál a doktornőnek, jó munkát, jó egészséget kíván.

**Napirend 23. pontja:**  
**Javaslat a Magyar Gárdával és minden szélsőséges tevékenységgel kapcsolatos állásfoglalásra**

Előterjesztő: Borka-Szász Tamás képviselő

Tóth Mihály szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

Borka-Szász Tamás sajnálja, hogy nem a teljes testület tárgyalja az előterjesztést. Azt gondolja, nagyon fontos lenne, hogy a testületben helyet foglaló demokratikus pártok – mindegyik pártot annak tartja, amelynek képviselője helyet foglal – együtt fejezzék ki véleményüket és álláspontjukat ebben a kérdésben. Egy módosítást szeretne a határozati javaslatban: a negyedik bekezdés utolsó mondatában az „Egyben felkéri...” helyett „Egyben támogatja...” szerepeljen.

Tóth Mihály megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs. A módosított határozati javaslatban kér döntést.

**789/2009.(XI.24.)Kt**

## **H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete határozottan nemet mond az országban már több helyen félelmet és megütközést keltő, a köznyugalmat veszélyeztető, programjairól hírhedtté vált Magyar Gárdára és minden szélsőséges megnyilvánulásra.

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy – megerősítve korábbi határozatát – a betiltott és felosztatott Magyar Gárdát és a hozzá köthető rendezvényeket, akciókat Csepelen nemkívánatossá nyilvánítja.

A Képviselő-testület köszönetét fejezi ki a Budapesti Rendőr-főkapitányság és a Csepeli Rendőrkapitányság vezetőinek, munkatársainak a Magyar Garda november 20-i jogellenes csepeli rendezvényével kapcsolatban tett határozott intézkedésért.

Egyben támogatja a Budapesti Rendőr-főkapitányság és a Csepeli Rendőrkapitányság vezetőit, hogy a kerületben a jövőben is a hatályos törvények előírása szerint, következetesen lépjenek fel minden jogellenes esemény és megnyilvánulás ellen.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

15 igen  
0 nem  
1 tartózkodás **e l f o g a d v a**

Tóth Mihály a napirendet lezárja. Megadja a szót Borka-Szász Tamásnak ügyrendi javaslatra.

Borka-Szász Tamás kéri, hogy 5 perc szünetet tartsanak.

Tóth Mihály 5 perc szünetet rendel el.

## **SZÜNET**

Tóth Mihály megadja a szót Bartha Károlynak ügyrendi javaslatra.

Bartha Károly javasolja, hogy a *Beszámoló a „Kerületi közoktatási esélyegyenlőségi program és intézkedési terv” végrehajtásáról* című, 225. sz. előterjesztést vegyék napirendre, mert az előterjesztéshez érkezett vendégeknek el kellene menniük.

Tóth Mihály az ügyrendi javaslatot szavazásra bocsátja.

**790/2009.(XI.24.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Bartha Károly ügyrendi javaslatára – úgy dönt, hogy a *Beszámoló a „Kerületi közoktatási esélyegyenlőségi program és intézkedési terv” végrehajtásáról* című 225. sz. előterjesztést 24. napirendi pontban tárgyalja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**Napirend 24. pontja:** (225. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a „Kerületi közoktatási esélyegyenlőségi program és intézkedési terv” végrehajtásáról**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** átadja a szóbeli kiegészítés jogát Becsei Dénesnek.

**Becsei Dénes** elmondja, olyan területről van szó, amellyel az elkövetkezendő időszakban a közintézményeknek, valamennyi szervezetnek kiemelten foglalkoznia kell. Amikor benyújtották az EU-s pályázatot, ahhoz külön kellett esélyegyenlőségi programot és intézkedési tervet készíteni, melyet a képviselő-testület a február ülésén fogadott el. Az azóta elért eredményeket próbálták összegezni az előterjesztésben, ennek figyelembe vételével fogalmazták meg az elkövetkezendő időszak feladatait. Jól látható, ezen a területen a közintézményeknek komoly további feladatai vannak. Nem elég közismert még az intézményekben annak a lehetősége sem, hogy kis csoportokban halmozottan hátrányos helyzetű gyermekekkel kiemelten foglalkozzanak. Rendkívül sok kötelezettséget ír elő ez a lehetőség, emiatt az intézményekben ilyen értelemben nem fogalmazódik meg az az igény, amit már más egyéb dolgok sugallnak. Az anyagban pontokba szedték az elmúlt másfél év eredményeit.

**Tóth Mihály** jelzi, az OKISB és az ÜJKRB támogatja az előterjesztés elfogadását. Megállapítja, a bizottsági elnököknek nincs megjegyzése, kérdés nincs. Megjegyzi, Roma fórumot szerveztek korábban, ott abban állapodtak meg, hogy létrehoznak egy munkacsoportot, amely a roma stratégia kidolgozásához nyújt segítséget. Meghívta a roma munkacsoportot a testületi ülésre, javasolja, egyikük kapjon szót. Hozzászólásoknak ad helyt.

**Hozzászólás:**

**Kál Károly** úgy gondolja, az önkormányzatnak komoly felelőssége és feladata van, kell és szükségszerű ezekkel a gyerekekkel foglalkozni. Ők ma gyerekek, néhány év múlva felnőtt polgárai lesznek a kerületnek és nem mindegy, milyen eséllyel és lehetőséggel indulnak az életben. Az akciótervet jónak és követhetőnek tartja, de akkor lehet igazán komoly eredményt elérni, ha ezek a feladatok korrekten végre is vannak hajtva. Mindenkinek az az érdeke, hogy ebben a szituációban minél nagyobb számban kerüljenek olyan helyzetbe a szóban forgó gyerekek, hogy lehetőségük legyen a hátrányokat ledolgozni, esélyük legyen. Az anyagot javasolja elfogadni, később vissza kell térni a végrehajtás folyamatában, hogyan állnak az ügyek. A pályázati rendszerben keresni kell a lehetőségeket a kérdések kezelésére.

**Tóth Mihály** megállapítja, több hozzászólás nincs. Szavazást kér abban, hogy Jóni Tibor, a Roma munkacsoport képviselője szót kapjon.

**791/2009.(XI.24.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy szót ad Jóni Tibornak.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

18 igen  
 0 nem  
 0 tartózkodás  **e l f o g a d v a**

**Jóni Tibor** a cigány munkacsoport részéről Baranyi Ferencet, Kállai Józsefet, Farkas Lászlót és Daróczi Lászlót képviseli véleményében. Elmondja, januártól minden pályázatnál érvényesülni kell az esélyegyenlőség elvének. Nem lehet úgy pályázni, ha nincs esélyegyenlőségi terv, amely konkrét feladatokat tartalmaz. A jelenlegi kiegészítésekre szorul. A készítő szakértő valószínűleg nem megfelelő körültekintéssel végezte munkáját. A közeljövőben át kell gondolnia a testületnek, hogy kell kiegészíteni ahhoz, hogy érvényesüljön az esélyegyenlőség elve. A jelenlegi határozati javaslatról elmondja, általánosan lett megfogalmazva, nincsenek benne konkrét javaslatok. Az akciótervben lehet látni, hogy általánosan meg vannak fogalmazva a feladatok. Nincs benne konkrét, egyértelmű javaslat, ez nem vezet előre. Az akcióterv alapján az intézményeknek meg kellene tenni azt, hogy működjön, erről visszaigazolást kellett volna kapni. Az alábbi észrevételeket teszi: hiányolják a határozati javaslatból a szegregált intézményeknek az egyértelmű feladatszabását. A törvény egyértelművé teszi, hogy az adott település HHH arányától 15 %-kal magasabb eltérés nem lehet, ha nem folyik nemzetiségi oktatás. A beiskolázáshoz körzeteket kell meghatározni, hogy az iskolákban ne történjen olyan összevonás, ahol a HHH-s gyerekek aránya meghaladja az előírt arányt. Mulasztásos jogalkotás hiányát fedezték fel, esélyegyenlőségi fórum létrehozását kellett volna kezdeni az önkormányzatnál, amely figyelemmel kísérné az esélyegyenlőségi elveket, valamint nyilvánosságot biztosítana. Sok olyan lépés történt már, amely alkalmas arra, hogy minőségben változtasson a jelenlegi gyakorlaton. A jelenlegi társadalmi légkörben kényszerhelyzetben vannak, lépni kell. Lehetett látni az ülés elején, hogy nem csak a cigányok és a nem cigányok között, hanem a nem cigányok jobb és bal oldala között is igen komoly feszültségek vannak. Arra van szükség, hogy a testület átgondolja a határozatot, ennek megfelelően konkrét tényekkel, feladatokkal lássa el, hogy az intézmények érvényesíteni tudják az esélyegyenlőség elvét. A munkacsoportban felmerült az a kérdés, hogy a minőségi változáshoz szükség lenne arra, hogy azoknál az intézményeknél, ahol a HHH-s gyerekek aránya meghaladja a 15 %-ot, ott cigány származású oktatási asszisztent alkalmazzanak. Ők lehetővé tennék azt, hogy az intézmény és a szülők közötti kapcsolat minőségben változzon, segítenék a gyerekek beilleszkedését. Ennek a költsége nem jelentős. Olyan lépéseket tehetnek meg, amely a jövőt készítheti elő, nem a közbiztonsággal kell foglalkozni 10 év múlva, hanem láthatják hogy érik be az eredmény. Problémásnak látja a közrendet, de nem erre kell fordítani hatalmas összeget, hanem az integrációra. Javasolja, hogy a képviselő-testület gondolja át a határozatot, és konkrét célokat meghatározva tartja célszerűnek elfogadni.

**Tóth Mihály** megállapítja, több hozzászólás nincs. A vitát lezárja.

**Becsei Dénes** egyetért azzal, hogy a határozat tartalmazhatna több konkrétumot. Elmondja, az anyag igyekszik bemutatni azokat az eredményeket, amit a bő másfél év alatt sikerült elérni. Jelzi az anyag a Lajtha iskolánál, hogy a reprezentációja a HHH-s gyerekeknek magasabb. Vannak jogszabályok, intézkedések, amelyek a szegregációs folyamatokat igyekeznek megakadályozni, ellensúlyozni. Az élet bizonyos mértékig ezzel ellentétben van, mást produkál. Ismeretei szerint a Lajtha iskolába járó gyerekek jól érzik magukat. Részt vett egy iskolai rendezvényen, ahol magas színvonalú produkciót nyújtottak. Megjegyzi, lehet, hogy szemléletében rossz az az álláspont, amit eddig ilyen értelemben képviseltek, bár vizsgálták azt, hogy a HHH-s gyermekek aránya miatt kell-e körzetet módosítani. A Karácsony Sándor Általános Iskolában a II. Rákóczi Ferenc Általános Iskolával összevontan magasabb a reprezentáció, de ismeretei szerint a II. Rákóczi Ferenc Iskolában megfelelő otthonra leltek ezek a gyerekek. Az esélyegyenlőségi fórum létrehozásával, működtetésével kapcsolatban elmondja, szükséges ez a fórum. Kerületi szinten nem kizárólagosan a közoktatási intézményekre vonatkozóan, mert ez több feladatról szól, mint amit a közoktatási intézmény fel tud vállalni, el tud intézni. Számos más közintézmény és szervezet feladata ezzel a kérdéssel foglalkozni. Jónak tartaná a speciális szakember, cigány asszisztens jelenlétét, ez döntés kérdése.

**Tóth Mihály** megállapítja, az előterjesztő az elhangzott hozzászólásban megfogalmazottak lényegével egyetért és ezek figyelembe vételével javasolja a határozati javaslat elfogadását. Megadja a szót Jóni Tibornak azzal a megjegyzéssel, hogy már nincs lehetőség újabb hozzászólásra.



**Jóni Tibor** elmondja, a törvényesség fenntartását kellene figyelembe vennie a testületnek és amit előír a közoktatási törvény.

**Tóth Mihály** megjegyzi, ezek figyelembe vételével és a következő időszakban ezeknek a gondolatoknak a végiggondolásával az előterjesztő fenntartja a határozati javaslatot, erről kér szavazást.

#### **792/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Kerületi közoktatási esélyegyenlőségi program és intézkedési terv rövid távú végrehajtásáról szóló beszámolót és a megállapításokból következő alábbi feladatokat elfogadja:

- Folyamatosan pótolni kell az elmaradt intézkedéseket, párhuzamosan a soron következő feladatok végrehajtásával
- Az elért mutatókat fenn kell tartani és a következő távú célok indikátorait kell megcélózni.
- El kell érni, hogy a HHH-s gyermekek minél hamarabb bekerüljenek az óvodai nevelési rendszerbe.
- A HHH-s gyermekek mutatóinak külön kezelése, és intézkedési tervek készítése, támogatási rendszerének kidolgozása
- Ki kell munkálni a szakmai munka színvonalának egységes indikátor-rendszerét, amely mutatók alapján állíthatjuk, hogy a megtett intézkedések hatékonyak.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. november 24-től folyamatosan

**Felelős:** végrehajtásra: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítésért: Becsei Dénes ágazatvezető

18 igen

0 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** a napirendet lezárja. Megjegyzi, az elhangzottakra vezetői szinten vissza fognak térni.

**Napirend 25. pontja:** (229. sz. előterjesztés)

**Javaslat a CSEVAK Zrt. Alapító Okiratának módosítására**

**Előterjesztő:** Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

**Tóth Mihály** megjegyzi, szóbeli kiegészítés. A PEKB elfogadta, az ÜJKRB elutasította az anyagot. Megállapítja, a bizottsági elnököknek kiegészítése nincs, a testület tagjainak kérdése, hozzászólása nincs. Szavazást rendel el.

#### **793/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a CSEVAK Zrt. Alapító Okiratának 4. sz. módosítását jóváhagyja, és egyúttal felkéri a polgármester az Alapító Okirat aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Szenteczky János vezérigazgató CSEVAK Zrt.

18 igen

0 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 26. pontja:** (231. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Budapest XXI. ker. Gyömbér u. 1. szám alatti ingatlan hasznosítására**

**Előterjesztő:** Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

**Tóth Mihály** szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**Szenteczky János** jelzi, az egyik bizottsági ülésen is jelezte, hogy a 2. sz. határozati javaslat a következő kiegészítéssel kerüljön megtárgyalásra: „A pályázat ismételt eredménytelensége esetére a Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a vagyonrendeletben foglalt más hasznosítási módról gondoskodjon.”

**Tóth Mihály** elmondja, a Tulajdonosi Bizottság módosító javaslatát az előterjesztő befogadta, így erről külön nem szavaznak. Jelzi, a TB, a VKB és a PEKB elfogadta az előterjesztést. Megállapítja, a bizottsági elnököknek nincs megjegyzése, a testület tagjainak nincs kérdése és hozzászólása. Szavazásra bocsátja a két határozati javaslatot.

**794/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2009. augusztus 31-én kelt, Budapest XXI., Gyömbér utca 1. 206366/1 hrsz. ingatlan bérbeadása tárgyban tartott nyílt pályázati eljárás jegyzőkönyvi határozatát elfogadja, továbbá úgy dönt, hogy a 475/2009.(VI.23.)Kt. határozat alapján kiírt és lefolytatott pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 15.

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Szenteczky János vezérigazgató CSEVAK Zrt.

18 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**795/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – a 103/2009.(XI.18.)TB módosító javaslat figyelembe vételével – úgy dönt, hogy a Budapest XXI. kerület Gyömbér u. 1. című, 206366/1 hrsz. alatti ingatlan hosszú távú bérleti konstrukcióban nevelési célú hasznosítására készített pályázati felhívást és dokumentációt elfogadja. Egyben felkéri a Polgármester urat, hogy intézkedjen az eljárás megindításáról, és jelölje ki a pályázat bírálati bizottságát.

A pályázat ismételt eredménytelensége esetére a Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a vagyonrendeletben foglalt más hasznosítási módról gondoskodjon.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 15.

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Szenteczky János vezérigazgató CSEVAK Zrt.

18 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 27. pontja:** (240. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Budapest XXI. kerület 213224 hrsz-ú külterületi ingatlanból 130 m2 nagyságú területrész megvásárlására szennyvízátelőző létesítése céljából**

**Előterjesztő:** Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

**Tóth Mihály** megállapítja, nincs szóbeli kiegészítés. Jelzi, a PEKB, a TB, az ÜJKRB egyhangúlag támogatta az anyagot. Megállapítja, a bizottsági elnököknek nincs megjegyzése, a testület tagjainak nincs kérdése és hozzászólása. Szavazásra bocsátja a két határozati javaslatot.

**796/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 239/2009.(IV.16.)Kt számú határozat végrehajtása érdekében az ugyanabban a határozatban biztosított keret terhére kötött ingatlan adás-vételi szerződést, - mellyel az önkormányzat a Budapest, XXI. ker. 213224 hrsz-ú külterületi ingatlanból 130 m2 nagyságú területrészen, bruttó 650.000,- Ft-os vételáron tulajdont szerzett – utólag jóváhagyja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 1.  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Szenteczky János vezérigazgató CSEVAK Zrt.

17 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**elfogadva**

**797/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a fennmaradó (10.000.000 Ft – 650.000 Ft) = 9.350.000 Ft-ot a „felhalmozási céltartalék északi bevételből” keretbe visszahelyezi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: költségvetési rendeletmódosítás  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Halmos Istvánné Városgazdálkodási Ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 28. pontja:** (226. sz. előterjesztés)  
**Javaslat a behajthatatlan követelések leírására**  
**Előterjesztő:** Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

**Tóth Mihály** megállapítja, nincs szóbeli kiegészítés. Jelzi, a PEKB, a SZLEB, a TB elfogadta, az ÜJKRB elutasította az anyagot. Megállapítja, a bizottsági elnököknek nincs megjegyzése, a testület tagjainak nincs kérdése és hozzászólása. Szavazásra bocsátja a két határozati javaslatot.

**798/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a CSEVAK Zrt. javaslatát a behajthatatlannak minősített követelések leírására összesen 3.001.612., Ft-os értékben elfogadja az alábbi bontásban:

Megnevezés	Ft összeg
Díjbeszedő Zrt. által kiszámlázott lakbér, illetve vele egy tekintet alá eső közüzemi díj	581.919,-
CSEVAK Zrt. által kiszámlázott lakbér, illetve vele egy tekintet alá eső közüzemi díj	139.272,-
CSEVAK Zrt. által kiszámlázott bérleti díj	2.280.421,-
<b>Összesen:</b>	<b>3.001.612,-</b>

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 31.  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

18 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**799/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete felkéri a polgármester, hogy a javaslatban szereplő hátralékok leírásáról, valamint pénzügyi nyilvántartásból történő kivezetéséről gondoskodjon.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 31.  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Szenteczky János vezérigazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

18 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 29. pontja:** (252. sz. előterjesztés)

**Javaslat az aktualizált Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatástervezési Konceptió elfogadására**

**Előterjesztő:** Horváth Gyula alpolgármester

**Tóth Mihály** szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**Horváth Gyula** elmondja, törvényi kötelezettség, hogy kétévente aktualizálni kell. A kerületi Szociálpolitikai kerekasztal megtárgyalta, a leírtakkal egyetértett. Néhány konkrét javaslatot tett, amelyeket a decemberi testületi ülésre fognak előterjeszteni, az előkészítése folyamatban van. Az anyag elsősorban 2007-es, 2008-as adatokat tartalmaz, amelyek már lezárt év teljes adatai. Azoknál az ügyeknél, amelyek jelentősek és különös jelentőséggel bírnak, ott van utalás már a 2009-es évre is. Felhívja a figyelmet, hogy az elmúlt időszakban az intézmény helyzete jelentősen stabilizálódott. A feladatok a maguk korrektségében és szakmai előírások alapján történnek. Az intézmény jól dolgozik, a lakosság a szolgáltatásokat sajnos egyre nagyobb mértékben használja ki, a korábbi feszültségeket nem vették észre, mert folyamatos volt a munka. Ezért is és a koncepcióért is az ágazatvezetőnek, az intézményvezetőnek köszönetet mond, további jó munkát kíván. Elfogadásra javasolja a Konceptiót.

**Tóth Mihály** jelzi a SZLEB elfogadta, az ÜJKRB elutasította az anyagot. Megállapítja, a bizottsági elnököknek nincs megjegyzése. Megállapítja, a testület tagjainak kérdése nincs. Hozzászólásnak ad helyt.

**Hozzászólás:**

**Martin Krisztián** elmondja, az érintett civil szervezetek megkeresték, és kérték, hogy támogassa, emelje ki a fogyatékosokat támogató szolgálat munkáját. Tovább kérték, hogy azt a gépkocsit, amelyet használnak, szeretnék lecserélni, mert 10 éves. Ez megtalálható a koncepcióban, a jövőben szeretné ezt támogatni. Megjegyzi ez egy élő példa, gyakorlatilag majdnem mindenki az elkészítésben részt vett és megpróbálták elérni, hogy tökéletes legyen.

**Tóth Mihály** megállapítja, több hozzászólás nincs, a vitát lezárja. Szavazást rendel el.

**800/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az aktualizált Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatástervezési Konceptiót elfogadja a melléklet szerint.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**Napirend 30. pontja:** (235. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a Csepeli Egészségügyi Szolgálat feladatellátásáról**

**Előterjesztő:** Horváth Gyula alpolgármester

**Horváth Gyula** szóbeli kiegészítésében felhívja a figyelmet arra, hogy az intézmény működése az elmúlt években tovább javult. A finanszírozást az OEP részéről kis mértékben sikerült növelni, az önkormányzati támogatás csökkent, nem nagymértékben, de a tendencia fontos. Az intézmény állapota korrekt, rendben van, a személyi kérdések rendeződtek, feszültségek nincsenek. A gazdasági tevékenység és a szakmai munka jó irányba halad. Annak ellenére, hogy természetesen reflektorfényben van, és minden egyes embernél, betegnél vannak észrevételek. Összességében az ország állapotához viszonyítva ez megítélése szerint jónak mondható. Nem azt mondja, hogy nincs mit javítani, rengeteg javítani való van. Ezekkel a kérdésekkel foglalkozik, mind az ágazat, mind az intézmény vezetése.

**Tóth Mihály** tájékoztatásul megemlíti, hogy a SZLEB 5 igen, 0 nem, 2 tartózkodással elfogadásra ajánlotta a beszámolót. Megállapítja, hogy bizottsági elnöki kiegészítés, képviselői kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**801/2009.(XI.24.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Csepeli Egészségügyi Szolgálat feladatellátásáról szóló beszámolót elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály  
polgármester

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**Napirend 31. pontja:** (237. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a szegregációs folyamatok enyhítésére irányuló kerületi intézkedésekről**

**Előterjesztő:** Horváth Gyula alpolgármester

**Tóth Mihály** jelzi, az előterjesztés kicsit csatlakozik az esélyegyenlőségi programhoz, annak részeként is értelmezhető. Tehát, ha a válaszadásban erre is hivatkoztak volna, akkor még teljesebb lett volna válaszadásuk.

**Horváth Gyula** szóbeli kiegészítésében felhívja a figyelmet arra, hogy az IVS keretében kezdték el a munkát. Egy összefoglaló tanulmány került a képviselő-testület elé, ennek részletes kimunkálása is megtörtént, és rendelkezésre áll. Néhány kérdésben vannak olyan megfogalmazások, amelyek a helyi sajátosságokat nem ismerő tudósok szóhasználatát jelentik, és néhány dologban feltűnést kelthettek.

Azt gondolja, hogy erről szó fog esni, és természetesen a javítását megteszik, de az egész gondolatmenete teljes mértékben megfelel a kerületi leképeződésnek. Ezért ezt mindenféleképpen érdemes lenne támogatni.

Fontosnak tartja leszögezni, hogy a kerületben nincsenek szegregált területek. Vannak viszont olyan területek, ahol jelentős a veszély, hogy ilyesmi ki fog alakulni. Ezért azt gondolja, hogy ebben a kérdéskörben együttes megelőző munkával kell előrelépni. Már egyszer figyelmeztetett rá, most is elmondja, hogy a várospolitikai részeként kell ezt a dolgot kezelni, mert csak közös kezelésben, a feladatok, a fejlesztések, az oktatás-nevelés, az egészségügy, a szociálpolitika, stb., összehangolt munkájával lehet, és kell ebben a kérdésben előrelépni. Ezt a tanulmányt jó alap anyagnak tartja ahhoz, hogy a szélesebb és nagyobb feladataikat el tudják látni.

**Tóth Mihály** tájékoztatásul ismerteti, hogy a VKB, az OKISB és a SZLEB elfogadásra ajánlja a határozati javaslatot. A VKB-nak van módosító javaslata. Megállapítja, hogy bizottsági elnöki kiegészítés, képviselői kérdés, hozzászólás nincsen.

A szavazást a módosító javaslattal kezdik. A VKB azt javasolja, hogy a 2. számú melléklet módosuljon az Ófaluval kapcsolatos megjegyzéssel összefüggésben. Azt írja a bizottság a 181/2009.(XI.18.)VKB határozatban, hogy az Ófalu-nyugat városrészről szóló részének második mondata – „...a Csepelen történő szanálások kapcsán alacsony státuszú családokat költöztetett a területre az önkormányzat.” – nem felel meg a valóságnak, ezért ez kerüljön törlésre. Az előterjesztőt kérdezi a módosító javaslatról.

**Horváth Gyula** válaszolja, szóbeli kiegészítésében próbált rávilágítani, hogy ez egy szakértői anyag. A felvetéssel természetesen egyetért, de erre célzott, hogy a helyi sajátosságok nem ismerete miatt kerülhetett bele ilyen megfogalmazás. Érti a bizottság megfogalmazását, de nem áll módjában egy szakértői anyagot módosítani.

**Tóth Mihály** megjegyzi, viszont azzal lehet foglalkozni, hogy egyetértene-e a szakértő által leírtakkal, vagy sem?

**Horváth Gyula** igenlő választ ad.

**Tóth Mihály** jelzi, ezért az eredeti javaslatot úgy teszi fel, hogy amennyiben a testület a módosító javaslattal egyetért, akkor ezt határozatban rögzítse. Kérdezi, ez megfelel az eljárási rendnek? Elmondja, jegyző úr azt javasolja, hogy szavazzanak a határozati javaslatról, amelynek az 1. számú mellékletét jóváhagyhatják, ezzel kapcsolatban nem volt módosító javaslat. És legyen egy külön határozati javaslat, amely azt fogalmazza meg, hogy a 2. számú mellékletet csak ezzel a módosítással fogadja el. Mivel ezzel az előterjesztő egyetért, elrendeli a szavazást.

## **802/2009.(XI.24.)Kt**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a szegregációs folyamatok enyhítésére irányuló rövid távú antiszegregációs cselekvési tervet az előterjesztés 1. sz. melléklete szerint jóváhagyja. Felkéri a polgármestert, hogy a cselekvési terv végrehajtása érdekében a szükséges intézkedéseket tegye meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2011. március 31.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Becsei Dénes Oktatási, Művelődési Ifjúsági és Sport Ágazatvezető  
Lombos Antal Szociális és Egészségügyi Ágazatvezető  
Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

18 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

## **803/2009.(XI.24.)Kt**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – a 181/2009.(XI.18.)VKB módosító indítvány figyelembe vételével - úgy dönt, hogy a 2. sz. mellékletből az alábbi mondat kerüljön törlésre:

„...a Csepelen történő szanálások kapcsán alacsony státuszú családokat költöztetett a területre az önkormányzat.”

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

14 igen  
3 nem  
1 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 32. pontja:** (251. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Tudor Alapítvánnyal együttműködési megállapodás megkötésére**

**Előterjesztő:** Horváth Gyula alpolgármester

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés. Tájékoztatásul elmondja, a határozati javaslatot a PEKB, SZLEB és az ÜJKRB elfogadásra ajánlotta. Mivel bizottsági elnöki kiegészítés nincsen, a képviselői kérdéseknek ad helyt.

**Kérdés:**

**Bartha Károly** kérdezi, jogilag nem probléma, hogy a határozati javaslatban nem szerepel, hogy egy olyan szerződés aláírására hatalmazzák fel a polgármestert, ami már nem időhöz kötött, hanem végleges? Véleménye szerint ennek a határozati javaslatban szerepelnie kell, mert úgy írja, hogy 2009. XI. 9-től érvényes. Szerinte ez a mai naptól érvényes, mert ma szavazzák meg. A másik pedig, hogy a határozati javaslatba is kerüljön be ez a javaslat, hogy ez kérdésként, hogy törvényességi szempontból ez megállja-e a helyét, vagy nem?

**Tóth Mihály** megjegyzi, a végrehajtási határidő egyébként a határozati javaslatban november 30. Ez azt jelenti, hogy addig kell aláírni a szerződést, és onnantól kezdve érvényes a szerződés. A Bartha úr által jelzett dátum a szerződés 11. pontjában szerepel.

**Dr. Szeles Gábor** válaszolja, az a kérdés egyik fele, hogy elválik egymástól a testületi elfogadás határideje, ami november 25, vagyis a szerződés aláírása is vagy ma megtörténik, vagy holnap. Tehát a november 25, vagy 26.-ai határidőben. Ugyanakkor azt kérik jóváhagyatni a testülettel, hogy mindezt már november 9-re visszamenőleges hatállyal tekintsék létrejöttnek. Aminek nagyon egyszerű indoka van. Mert előtte jár le, tehát, hogy a folyamatossága megmaradjon. Ez ebből a szempontból aggálytalan.

A másik kérdés az volt, hogy mi a végső határideje, mennyi időre szól. A megállapodás határozatlan időre szól, ami jogilag szintén lehetséges.

**Tóth Mihály** nem kell rögzíteni, hogy határozatlan ideig szól. Mivel hozzászólás nincsen, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**804/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Tudor Alapítvány között megkötendő Együttműködési megállapodás szövegét, s felhatalmazza a polgármestert annak aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. november 30.  
**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
Együttműködési Megállapodás előkészítéséért: Lombos Antal ágazatvezető  
Szociális és Egészségügyi Ágazat

18 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 33. pontja:** (260. sz. előterjesztés) Sürgősségi indítvány!  
**Javaslat ellátási érdekből nem szociális bérlakás kiutalására – pályázat mellőzésével**  
**Előterjesztő:** Horváth Gyula alpolgármester

**Tóth Mihály** elmondja, a napirendhez jóval korábban megérkezett dr. Boros-Gyevi Márta bőrgyógyász szakorvos, akinek a kérése került a testület elé.

**Horváth Gyula** szóbeli kiegészítésében három dologra hívja fel a figyelmet. Az első, hogy a bőrgyógyász szakorvos Szegedről jön, ezért az elhelyezése szükséges. Végtelenül szükséges az is, hogy a kerületben bőrgyógyász szakorvos dolgozzon. Ez most hiányszakma. Erre most lehetőségük nyílik.

Ehhez három döntést kellene meghozniuk. Egyrészt, hogy pályázat nélkül lehessen a doktornőnek a bérlakást odaadni. Másodszor, hogy a bérleti díjának megfelelő kaució alól felmentést kapjon. Harmadszor pedig, hogy határozott idejű bérleti szerződés legyen megkötve, tehát a bérleti szerződés az ő működésével kapcsolatba kerüljön. Ebben kéri a testület döntését.

#### **Kérdések:**

**Dr. Kiss B. Mihály** figyelemmel arra, hogy ezek a II. Rákóczi Ferenc úti épületek költségalapúak, kérdezi, hogy mit ért az alatt az előterjesztő, hogy „*A bérleti díjat javaslom szintén a lakásrendelet szerint meghatározni.*”

**Bartha Károly** kérdezi, hogy a szakorvos doktornőnek hány éves gyakorlati tapasztalata van?

**Tóth Mihály** mivel több kérdés nincsen, a kérdéseket lezárja, és az előterjesztőnek ad szót.

**Horváth Gyula** válaszolja, hogy a lakásrendeletük szerint kell meghatározni a bérleti díját. Valószínűleg erre Szenteczky úr konkrétan tud válaszolni. Viszkievicz úr pedig választ ad arra, hogy hány éves gyakorlattal rendelkezik a doktornő.

**Szenteczky** János válaszolja, a lakásrendeletük pontosan meghatározza a különböző típusú lakásokhoz (szociális, költségalapú és piaci alapú), hogy milyen bérleti díj rendelhető négyzetméterre/hó meghatározva. Az előterjesztés arra utal, hogy a mindenkor lakásrendeletben meghatározott bérleti díj szerint kívánja meghatározni a lakbérét ennek a lakásnak. Jelenleg azt hiszi, hogy 794 Ft/ négyzetméter/hó.

**Viszkievicz Ferenc** válaszolja, a nem szociális bérlakás bérleti díját fogja várhatóan fizetni a doktornő, és e szerint a határozat szerint. Tehát nem kedvezményes, nem szociális jellegű, hanem a piaci bérleti díj kerül megfizetésre.

A doktornő mintegy ötéves szakmai tapasztalattal rendelkezik, az egész szakmai életét a Szegedi Bőrgyógyászati Klinikán élte. Most készül a PhD dolgozatára. Jelentős tudományos munkában is részt vett, elég sok publikációja jelent meg. Tehát egy nagyon aktív gyakorlati, elméleti, tudományos munkában is részt vevő fiatal kollégáról van szó.

Elnézést kérnek, rossz volt a tájékoztatás. Nem hívták meg a mai testületi ülésre.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy hozzászólás nincsen, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**805/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tulajdonában és a CSEVAK Zrt. kezelésében lévő az 1211 Rákóczi Ferenc út 93-95. D. lépcsőház fsz. 1. szám alatti D.O.1. kódszámú lakás bérlőjének kijelöli dr. Boros-Gyevi Márta szakorvost, és egyidejűleg hozzájárul, hogy a bérleti szerződés megkötése feltételeként meghatározott egy évi bérleti díjnak



megfelelő kaució megfizetése alól a CSEVAK Zrt. mentességet biztosítson. A bérleti szerződést a vonatkozó rendelet előírásai szerint kell megkötni, azzal a korlátozással, hogy a határozott idejű bérleti szerződés külön korlátozása legyen a doktornő egészségügyi intézménynél fennálló jogviszonyának ideje is.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: Szenteczky János vezérigazgató

18 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 34. pontja:** (223. sz. előterjesztés)

**Javaslat a BRFK XXI. Kerületi Rendőrkapitánysága egyes dolgozóinak Csepel közbiztonsága érdekében végzett eredményes munkája miatti jutalmazására**

Előterjesztő: Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** az előterjesztői kiegészítés jogát átadja dr. Borsány Györgynek. Megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincsen. Tájékoztatásul elmondja, hogy az ÜJKRB 5 igen, 0 nem, 0 tartózkodással elfogadásra ajánlja a határozati javaslatot. Mivel bizottsági elnöki kiegészítés, képviselői kérdés nincsen, a hozzászólásoknak ad helyt.

**Hozzászólás:**

**Bartha Károly** nem javasolja 2009. év végén, hogy bárkit is jutalmazzanak, ugyanis a saját dolgozók, illetve önkormányzati dolgozók nem sok jutalomban fognak részesülni. Most mindenkinek vállalnia kell azt, hogy az ország bajban van. Amilyen pénzezből most tudnának jutalmat osztani, az sajnos az IMF által adott hitelek, mert ebből élnek. Véleménye szerint már nem megy úgy a szeker az önkormányzatnak. Nagyon sajnálja, elismeri a munkájukat, de amikor sok egyéb területen nem tudnak jutalmat adni az adófizető állampolgároknak a munkahelyeken, úgy érzi, hogy a rendőrségnél éves szinten elég sok jutalmazási keret van, akkor a rendőrség saját hatáskörében jutalmazza ezeket a dolgozóit.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy több hozzászólás, előterjesztői reagálás nincsen, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**806/2009.(XI.24.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a polgármester javaslatára a 29/2007.(IX.25.)Kt. rendelet 12/A§ értelmében, a BRFK XXI. Kerületi Rendőrkapitánysága dolgozóit a közbiztonság érdekében végzett eredményes munkájuk elismeréseként nettó 50.000 – 50.000.-Ft elismerő jutalomban részesíti. Név szerint:

<i>Kissné Kátay Judit</i>	<i>r. alezr.</i>
<i>Tóth Krisztián</i>	<i>r. ftórm.</i>
<i>Furka Szilvia</i>	<i>r.tórm.</i>
<i>Hódi Zoltánné</i>	<i>közalk.</i>
<i>Nagy Szabolcs Norbert</i>	<i>r.órm.</i>

A jutalmazottak meghatározása Budapest Rendőrfőkapitánya dr. Tóth Gábor r. vezérőrnagy előzetes jóváhagyásával történt.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009.november 30.

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért: szakmai előkészítésért: Oláh Istvánné  
közrend és közbiztonsági ügyintéző

17 igen  
1 nem  
0 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** a következő napirend előterjesztőjeként a testületi ülés vezetését átadja Orosz Ferenc alpolgármester úrnak.

**Napirend 35. pontja:** (250/1. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Csepeli Református Egyházközség részére ingatlan átadására**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** szóbeli kiegészítésében elmondja, a Tulajdonosi Bizottság több módosító javaslatot fogalmazott meg. Úgy ítéli meg, hogy ezek a határozati javaslatba beépítésre kerültek. Van egy megjegyzés, ami a határozati javaslatban így külön konkrétan nincs benne ugyan, de az előző határozati javaslati mondatokban szerepelt, a használó értéknövelő beruházás végrehajtásáért sem szerez tulajdonjogot. Ez más mondatoknál az előterjesztett határozati javaslatban szerepelt. Tehát befogadva a módosító javaslatokat javasolja tárgyalni az előterjesztést.

**Orosz Ferenc** tájékoztatásul elmondja, az előterjesztést megtárgyalta a TB, az ÜJKRB, a VKB és a PEKB. Mind a négy bizottság egyhangúlag javasolja elfogadni. Jelzi, a /1-es anyag minden módosító indítványt betű szerint tartalmaz. Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincsen, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**807/2009.(XI.24.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a Csepel Királyerdei Református Egyházközség 2009. szeptember 3-án kelt megkeresésére úgy dönt, hogy a 210671/33 hrsz-ú 1610 m<sup>2</sup> területű, a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában lévő belterületi telek 99 évre a Csepel Királyerdei Református Egyházközség használatára történő átadásáról szóló 416/1994.(IX.20.)Kt. számú, valamint a templomépítés megkezdésének határidejét többször módosító 329/2001.(VI.12.), 636/2002.(XII.17.), 223/2004.(IV.20.), valamint a 224/2004.(IV.20.)Kt. számú határozatát visszavonja, egyúttal a 206457. hrsz-ú, természetben Budapest XXI. kerület Szent István út 194-196. szám alatt található ingatlan-együttes (Schmidt-villa) használati jogát 99 évre, azaz 2108. november 30-ig hitéleti célra, térítésmentesen a Csepel Királyerdei Református Egyházközség részére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
1 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**808/2009.(XI.24.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 206457 hrsz-ú, természetben a Budapest, XXI. kerület Szent István út 194-196. sz. alatt található ingatlan-együttes Csepel Királyerdei Református Egyházközség részére történő használatba adásáról szóló szerződésnek az alábbi fő szempontokat kell tartalmazni:

- A használati jog időtartama 99 év (lejárat 2108. november 30.)
- A használati jog biztosítása térítésmentesen történik.
- A Csepel Királyerdei Református Egyházközség (használó) vállalja, hogy az épületegyüttest teljes körűen saját költségén felújítja úgy, hogy annak külső formáját, építészeti stílusjegyeit megőrizze. A felújítási tervet a területre vonatkozó és az érvényben lévő szabályozási tervnek megfelelően kell elkészíteni. A műszaki terv tartalmáról a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságot és a Tulajdonosi Bizottságot tájékoztatni kell, legkésőbb 2010. december 31-ig.

**Szerződő felek a használati szerződésben kifejezetten rögzítik, hogy a használó a felújítás elvégzésével az ingatlanon tulajdonjogot nem szerez.**

- Amennyiben a használó pályázati forrásokat kíván igénybe venni a felújításhoz, **akkor a használatba adó** a szükséges tulajdonosi hozzájárulást megadja.
- A használó vállalja, hogy az ingatlan folyamatos karbantartásról, állagmegóvásról gondoskodik.
- A használó a fenntartással, üzemeltetéssel kapcsolatos valamennyi költséget (közüzemi díjak, adó, stb.) viseli.
- A használó az ingatlant kizárólag hitéleti, egyházi célokra használhatja.
- Az ingatlan másnak albérlésbe, használatba nem adható.
- A használó a hitéleti tevékenységet a felújított épületegyüttesben legkésőbb 2012. január 1-vel megkezdi.
- A használó szerződésszegése esetén az Önkormányzatot elállási jog illeti meg és a használó az épületegyüttest köteles visszaszolgáltatni az önkormányzat részére a ráfordított **értéknövelő** kiadások megtérítése nélkül.
- **a használó a szerződés aláírásával kifejezetten tudomásul veszi és rögzíti, hogy amennyiben az Önkormányzat a használó szerződésszegése miatt eláll a szerződéstől a használó a 210671/33. hrsz-ú 1610 m2 alapterületű telekingatlan használati jogát az eredeti állapot helyreállítása során sem kapja vissza, erre az eredeti állapot helyreállításának kötelezettsége nem terjed ki.**
- Az épület birtokbaadása a használati szerződés aláírását követő 8 munkanapon belül történik, mely időponttól az ingatlan terheit a Csepel Királyerdei Református Egyházközség viseli.
- A szerződő felek a használati szerződésben kifejezetten rögzítik, hogy a 2002. január 31-én kötött, a 210671/33. hrsz-ú 1610 m2 alapterületű telekingatlan használatára vonatkozó megállapodást közös megegyezéssel megszüntetik, a Csepel Királyerdői Református Egyházközség a fennálló használati jogának ingatlannyilvántartásból történő törléséhez kifejezetten hozzájárul és vállalja, hogy a telekingatlant a használati szerződés aláírását követő 5 munkanapon belül az Önkormányzat képviseletében eljáró vagyongazdálkodó, a CSEVAK Zrt. birtokába visszaadja.
- A szerződés tartalmazza továbbá mindazokat a kötelező szerződési elemeket, melyeket a Ptk. e vonatkozásban előír.

A szerződést közjegyzői okiratba kell foglalni, melynek költségét az Önkormányzat viseli.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a 206457 hrsz. alatti ingatlanra vonatkozó használati szerződést készítse elő, és a Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottság, valamint a Tulajdonosi Bizottság előzetes véleményének ismeretében írja alá.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. január 31.

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért, szerződés előkészítéséért, a bejegyzett használati jog töröltetéséért felelős: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

16 igen  
0 nem  
1 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 36. pontja:** (222. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Polgármesteri Hivatal 2009. év végi munkarendjére**

**Előterjesztő:** dr. Szeles Gábor jegyző

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincsen. Tájékoztatásul elmondja, hogy az ÜJKRB 5 igen, 0 nem, 0 tartózkodással, a SZLEB 7 igen, 0 nem, 0 tartózkodással javasolja elfogadásra a határozati javaslatot. Mivel bizottsági elnöki kiegészítés nincsen, a képviselői kérdéseknek ad helyt.

**Kérdés:**

**Borka-Szász Tamás** az előterjesztés bevezetőjét olvasva ellentmondást fedezett fel. Az első bekezdés arról szól, hogy a korábbi hivatali év végi bezárás jelentős költségmegtakarítást eredményezett a közmuhszolgáltatók felé. A második bekezdés pedig azzal kezdődik, hogy a mostani javaslatnak gazdaságossági indoka nincs. Most akkor nem érti. Tehát a korábbi bezárások hoztak

megtakarítást, ennek most nincsen gazdasági indoka. Kér ebben feloldást, mert némi ellentmondást érez a két indoklásban.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy több kérdés nincsen, majd válaszadáshoz ad szót.

**Dr. Szeles Gábor** válaszolja, a korábbi években, amikor a képviselő-testülethez ezzel a kéréssel fordultak, akkor mindig alapvetően egy gazdasági érdekre hivatkozás történt. De volt még egy oka, hogy az év vége napjai úgy jöttek ki, hogy kettő, maximum három napot érintett. Azért írta csak bele, hogy a korábbiakban azon indok alapján hosszabb időre vonatkozott a kérés, most pedig sajnos, úgy alakultak a naptári napok, hogy erre az egy ominózus csütörtökre, aminek ez az informatikai indoka van.

#### **Hozzászólás:**

**Horváth Gyula** figyelembe véve a jegyző úr által elmondottakat, az eddigi tapasztalatokat, illetve a főváros más kerületeinek és az agglomerációnak a helyzetét, azt javasolja, hogy az anyagban szereplő december 31.-én túlmenően engedélyezzék, hogy a hivatal működése december 28., 29. és 30.-án takarékosági okok miatt ügyeleti rendszerben valósuljon meg. A dolgozók a saját szabadságukból erre a három napra otthon maradhassanak. Természetesen a sürgős ügyek megoldása érdekében ügyeletet biztosítanak. Egyébként, csak, hogy tudják a képviselők, a tisztségviselők is ügyeletet fognak tartani az ünnepek alatt és között. Tehát azt javasolja, egészüljön ki azzal, hogy 28., 29. és 30.-án ügyeleti rendszerben dolgoznak a Polgármesteri Hivatalban.

**Tóth Mihály** mivel több hozzászólás nincsen, az előterjesztőnek ad szót.

**Dr. Szeles Gábor** megjegyzi, az alpolgármester úr más pozícióból tehet nyilvánvalóan javaslatot, mint, ahogy a jegyző előterjesztést készíthet. Kétségkívül ez a fajta javaslat, amennyiben támogatásra talál, egy sokkal takarékosabb megoldás. Úgyhogy, a maga és az érintett köztisztviselők nevében is megköszönni tudja az ilyen jellegű döntést. Nyilvánvalóan ugyanúgy, mint a korábbi években mindig, annak a gyakorlatnak megfelelően, olyan nem lehetséges, hogy nincsen az ügyeleti rendszer biztosítva.

**Tóth Mihály** ismerteti, majd szavazásra bocsátja a módosító javaslatot.

#### **809/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - *Horváth Gyula alpolgármester módosító indítványának figyelembe vételével* – úgy dönt, hogy a határozati javaslat egészüljön ki azzal, hogy a Polgármesteri Hivatal a 2009. december 31. napon túlmenően a december 28., 29., 30. napokon is legyen zárva.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

15 igen

0 nem

3 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** szavazásra bocsátja a módosított határozati javaslatot.

#### **810/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - *a 809/2009.(XI.24.)Kt határozat figyelembe vételével* - a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 35. § (2) bek. c.) pontjában kapott felhatalmazás alapján úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal (beleértve: a Bp. XXI., Szent Imre tér 10., Bp. XXI., Szent Imre tér 3., Bp. XXI., Kossuth L. u. 63. és 65., Bp. XXI., Völgy u. 8., Bp. XXI., Bajcsy-Zsilinszky u. 59/a.) 2009. december 28., 29., 30. és 31. napján technikai okok miatt zárva tart.

A Polgármesteri Hivatal 2010. január 4. napjától teljes munkarendben működik, ügyfélfogadást a szokott rend szerint tart.

A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy döntéséről a csepeli lakosságot a helyben szokásos módon tájékoztassa.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Dr. Szeles Gábor jegyző

16 igen  
1 nem  
1 tartózkodás **elfogadva**

**Tóth Mihály** a következő két napirend előterjesztőjeként a testületi ülés vezetésének jogát átadja Orosz Ferenc alpolgármester úrnak.

**Napirend 37. pontja:** (255/1. sz. előterjesztés)

**Javaslat társadalmi szervezet támogatására, valamint a 184/2009.(III.19.)Kt. sz. határozat visszavonására**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Orosz Ferenc** tájékoztatásul elmondja, az ÜJKRB 2 igen, 0 nem, 3 tartózkodással elutasította a határozati javaslatot. Megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, kérdés, hozzászólás nincsen. Jelzi, egy határozati javaslat van, melyet szavazásra bocsát.

**811/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 184/2009.(III.19.)Kt. számú határozatában szereplő táblázat negyedik sorában megjelölt Csepel Galéria Egyesület (CSEGE) a Prokopp Péter Díj átadási ünnepség költségeihez való hozzájárulás céljára megszavazott 30.000.-Ft támogatást visszavonja.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 38. pontja:** (247. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a Képviselő-testület határozatainak végrehajtásáról**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Orosz Ferenc** tájékoztatásul elmondja, az ÜJKRB 2 igen, 0 nem, 3 tartózkodással elutasította a határozati javaslatokat. Megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, kérdés, hozzászólás nincsen, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**812/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **535/2009.(IX.22.)Kt** határozat végrehajtásának határidejét **2009. decemberi Kt. ülés-re** módosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
1 tartózkodás **elfogadva**

**813/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Képviselő-testület határozatainak végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja, az ismertetett, de még le nem járt határidejű határozatok végrehajtásának határidőben történő teljesítésére a felelősök figyelmét felhívja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
1 tartózkodás **elfogadva**

**Tóth Mihály** ügyrendi hozzászólásnak ad helyt.

**Balogh Ilona** jelzi, hogy a társadalmi szervezetek támogatásáról szóló, 255/1 számú előterjesztésnek két darab 1. számú határozati javaslata van. Javasolja, nyissák meg újra a vitát, és mindkét határozati javaslatról szavazzanak.

**Orosz Ferenc** elnézést kér a hibáért, majd az ügyrendi javaslatot szavazásra bocsátja.

#### **814/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – *Balogh Ilona ügyrendi javaslatának figyelembe vételével* - úgy dönt, hogy a „*Javaslat társadalmi szervezet támogatására, valamint a 184/2009.(III.19.)Kt. sz. határozat visszavonására*” című, 255/1. számú előterjesztést ismételten napirendre veszi.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Napirend 39. pontja:** (255/1. sz. előterjesztés)

**Javaslat társadalmi szervezet támogatására, valamint a 184/2009.(III.19.)Kt. sz. határozat visszavonására**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Orosz Ferenc** javasolja, hogy az e tárgykörben hozott előző határozatot töröljék, mert nem tudják, melyik 1. számú határozati javaslatot szavaztatta meg. Javaslatát szavazásra bocsátja.

#### **815/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – *Orosz Ferenc javaslatának figyelembe vételével* - úgy dönt, hogy a 811/2009.(XI.24.)Kt számú határozatot törli.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

**Orosz Ferenc** felolvassa az előterjesztés két határozati javaslatát, majd szavazásra bocsátja azokat.

#### **816/2009.(XI.24.)Kt**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 184/2009.(III.19.)Kt. számú határozatában szereplő táblázat negyedik sorában megjelölt Csepel Galéria Egyesület (CSEGE) a Prokopp Péter Díj átadási ünnepség költségeihez való hozzájárulás céljára megszavazott 30.000.-Ft támogatást visszavonja.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

16 igen  
1 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**817/2009.(XI.24.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2009. évre jóváhagyott költségvetés általános tartalékában szereplő polgármesteri keret terhére engedélyezi, hogy az alábbi szervezet – írásos megállapodásban rögzített feltételekkel – pénzügyi támogatást kapjon:

Támogatást igénylő megnevezése	Támogatás összege (Ft)	Igénylés célja/felhasználás
Nagycsaládosok Csepeli Egyesülete	150.000.-	Nagycsaládosok karácsonyi támogatása

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2009. december 4.  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 40. pontja:**  
**Egyebek**

**Közérdekű bejelentések**

#### **Javaslatok a 2010. évi előterjesztésekre**

**Tóth Mihály** emlékeztet rá, kérte a képviselő-testület tagjait, hogy tegyenek javaslatot a 2010-es időszakban a testület elé terjesztendő napirendek vonatkozásában. A határidőn már túl vannak, hozzá egy javaslat sem érkezett.

Legközelebb december 15-én találkoznak a képviselő-testületi ülésen. Már közel állnak karácsonyhoz, de addig is jó munkát, jó mikulást, jó pihenést kíván a testület tagjainak.

#### **Hivatal felújítás, Közműfejlesztések**

**Orosz Ferenc** megemlíti, hogy december 15-én tárgyalja a testület a hivatal felújításával kapcsolatos előterjesztést. A nagytanácssterem felújítása napirenden van, ennek dokumentációját itt bemutatták három tablón keresztül. Képviselő-társai látják, hogy az Ügyfélszolgálat bővítése is napirenden van. Miután költségtakarékosság miatt innen visszamennek a hivatalba, azt kéri, hogy ezt az ügyet már most tanulmányozzák. Mert a szerződést is szeretnék felbontani, a költségvetésben az előirányzatot

már ennek alapján tervezik. Bent maradnának a hivatalban, a nagytanácsteremben, reméli, hogy rendbe tudják tenni, s utána Nagy Józseféknek megköszönnék, hogy helyet adtak nekik. Jelentős munka kezdődött el, néhány közműfejlesztés előkészítés talán utolsó szakaszába érkezett. Ezekkel kapcsolatosan több szakmai egyeztetés történt. Az egyik a Gerincút, a másik a csatorna. Három darab csatorna, ezek gigaberuházások, előkészítése folyik. Az egyik a 45 km csatorna megépítése. A másik, ami a Rév utcai gyűjtőből felvezeti a csepeli és a dél-budai szennyvizet az új tisztítóba, ez a volt Csepel Művek területén megy át. A harmadik, ami a dél-pesti tisztítóból átvezeti a megtisztított szennyvizet a Nagy-Duna sodorvonalába. A következő szintén nagy beruházás az elkerülő teherforgalmi út. Ezek egyeztetése folyamatban van, legközelebbi egyeztető december 11-én, 9 óra kezdettel lesz a Kistanácsteremben. A biztonság kedvéért e-mailt fognak küldeni. A Parlament vélhetően napokon belül dönt a tényleges költségvetésről. A számok ismeretében a számszaki egyeztetés megkezdődik. Kéri, a kiküldött anyagokat tanulmányozzák, és az egyeztetésekre jöjjenek el.

### **Benzinkút építés az I. kapunál**

**Vincze Miklós** felveti, ha az I. kapun bemennek, a Martin előtt balra egy új építkezést látnak. Szerinte benzinkutat fognak oda építeni, de lehet-e erről bővebbet tudni.

**Baksa Lajos** a Városépítési Iroda vezetője válaszolja, igen, benzinkút lesz, amelynek az engedélyezési eljárása 2008 évben kezdődött, és akkor kikerült ideiglenesen a hatáskörükből. Úgyhogy a Városépítési Iroda az engedélyezési eljárásban nem vett részt.

**Tóth Mihály** kérdezi, kinek a hatáskörében folyik az eljárás?

**Baksa Lajos** válaszolja, a volt Műszaki Biztonsági Felügyelet a minisztérium alá becsatlakozott és ők az engedélyező hatóságai ennek.

### **Ügyfélszolgálat előtti parkolás**

**Bátky Endre** az alpolgármester úrhoz csatlakozik, illetve felhívja a figyelmét az Ügyfélszolgálattal kapcsolatosan. Szinte naponta kap telefonokat azzal kapcsolatban, hogy a parkolók építése olyan zajjal jár, amit az ott lakók nem tudnak elviselni. Illetve a már „örökzöld” téma, hogy az Ügyfélszolgálatra érkező ügyfelek a hivattal szemben található ház aljában lévő parkolók elé, vagy garázsok elé parkolnak. Az ott lakók a tulajdonukat nem tudják használni. Ő már ezzel kapcsolatban nagyon sokszor telefonált a közterület-felügyeletnek, jelezte a jegyző úr felé. Nem tudnak egyről a kettőre lépni, és az ott lakók türelme fogy. Kéri, jó lenne, ha valamilyen intézkedés történne ezzel kapcsolatban.

**Tóth Mihály** jelzi, természetesen meg fogják válaszolni.

### **Év végi munkarend, ügyelet**

**Kál Károly** megjegyzi, az egyik előző napirend kapcsán a hivatal év végi munkarendjéről volt szó. Miután a döntés megszületett, elviekben december 23-a az utolsó munkanap, és január 4-e lesz az első. Ez két hét, jó, ha ezt tudják. Azt gondolja, hogy két hét, főleg ilyenkor nem rövid idő, és az ügyeletnek és az összes feladat ellátásának ettől még működni kéne.

**Dr. Szeles Gábor** arra utal, amit az előzőekben már mondott, hogy olyanfajta ügyeleti rendszer működtetéséről gondoskodnak, ami a halaszthatatlan ügyek intézését biztosítja. Csak egy dolognak veszi elejét igazából az alpolgármester úr javaslata, hogy pl. a környékben minden okmányiroda bezár, és Csepelre jön egész Dél-Budapest ügyet intéztetni. De ettől azért itt nyilvánvalóan megtalálják a módját, hogy a sürgős ügyek rendezve legyenek. Nem csak ott, hanem a szociális ellátás, gyámügyi dolgok területén, tehát itt mindennek azért kell, hogy legyen egy folyamata.

**Tóth Mihály** hozzáfűzi, a hivatalban, minden területen működik ügyeleti rendszer ebben az időszakban is.



## Diák Polgármester választás

**Polyákné Hajas Ilona** tájékoztatja, és egyben meghívja a testület tagjait, és valamennyi érdeklődőt a december 10-én 14 órától a Radnóti Művelődési Házban tartandó Diák Polgármester választásra. A kerület diákjai négy diák polgármester jelöltből fognak választani.

### Hivatalos bejelentés: dr. Gulyás Gábor kilépett az MSZP frakcióból

**Borka-Szász Tamás** a jegyzőkönyv kedvéért hivatalosan bejelenti, hogy dr. Gulyás Gábor képviselő úr - a dátumot most pontosan nem tudja idézni - kilépett az MSZP frakcióból. Tehát a továbbiakban független képviselőként folytatja munkáját. Ennek következtében kéri az ezzel kapcsolatos SZMSZ-módosítás beterjesztését a következő testületi ülésen, illetőleg a kijelző tábla korrigálását, stb., tehát az ezzel kapcsolatos adminisztrációs teendők elvégzését a hivatal részéről.

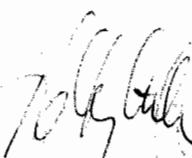
**Tóth Mihály** válaszolja, van egy SZMSZ-szel foglalkozó munkacsoportjuk, amelyet fel fognak kérni a feladat megbeszélésére, egyeztetésre és decemberi testületi ülésen való előkészítésére. Köszöni a jelzést.

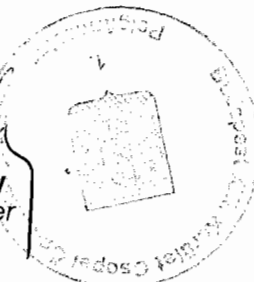
### Oltópont létrehozása a kerületben

**Horváth Gyula** tájékoztatja a testületet, hogy a kerületükben is kimunkálás alatt van egy oltópont létrehozása a Szakorvosi Rendelőintézetben. Az ÁNTSZ-szel az intézmény vezetése a tárgyalásokat megkezdte. Még nem tudják a konstrukciót, minek alapján és, hogyan történik ennek a pontnak a működtetése. Amennyiben erről konkrét ismeretük lesz, akkor akár a finanszírozását illetően, akár a működését illetően a képviselő-testületnek javaslatot, illetve tájékoztatást tesz.

**Tóth Mihály** végezetül minden résztvevőnek megköszöni a mai munkáját. Néha nem éppen, ahogy fogalmazott korábban, az ő napja volt, a hibákért elnézést kér. Reméli, nem befolyásolta a mai testületi munkát alapvetően. Valamennyiüknek jó munkát és jó pihenést kíván a következő időszakra, majd 13 óra 43 perckor berekeszti az ülést.

K.m.f.

  
**Tóth Mihály**  
polgármester



  
**dr. Szeles Gábor**  
jegyző

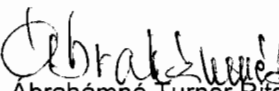


### A jegyzőkönyvet készítette:

Fehér Lászlóné  
Csóka Andrea  
Dózsáné Kosztyi Éva  
Majorné Sándor Beáta  
Csala Katalin

jegyzőkönyv eleje  
5 - 9. napirendi pontok  
10-20. napirendi pontok  
21-29. napirendi pontok  
30-40. napirendi pont

### A jegyzőkönyvet ellenőrizte:

  
**Abrahámné Turner Rita**  
Szervezési Irodavezető

